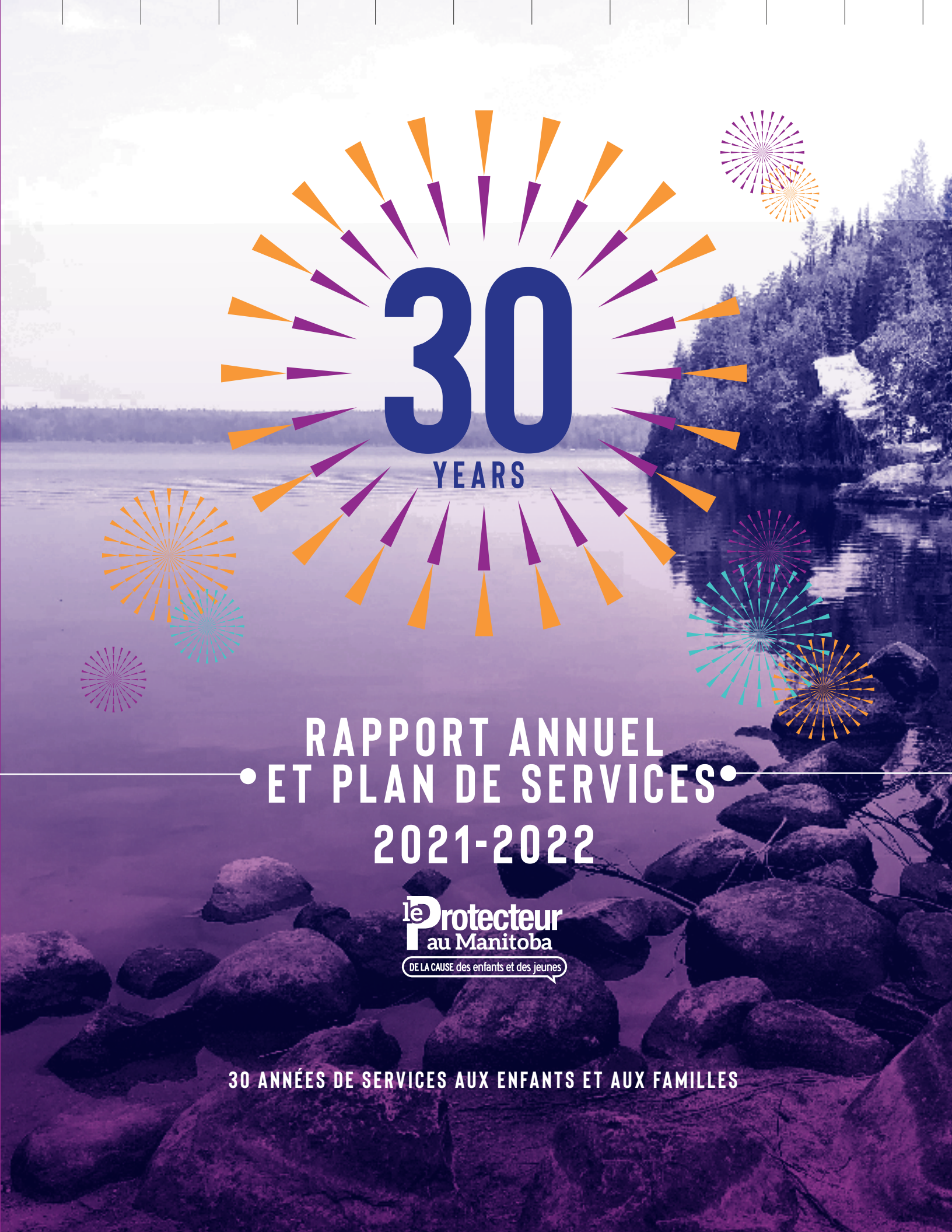


RAPPORT ANNUEL ET PLAN DE SERVICES 2021-2022

le Protecteur au Manitoba

DE LA CAUSE des enfants et des jeunes

30 ANNÉES DE SERVICES AUX ENFANTS ET AUX FAMILLES

le Protecteur au Manitoba
DE LA CAUSE des enfants et des jeunes

Pour nous joindre

BUREAUX DE WINNIPEG
204-988-7440
De 8 h 30 à 16 h 30
Du lundi au vendredi
346, avenue Portage, bureau 100
Winnipeg (Manitoba) R3C 0C3

BUREAU DE THOMPSON
204-677-7270
De 9 h à 17 h
Du lundi au vendredi
300, chemin Mystery Lake
Thompson (Manitoba) R8N 0M2
(à l'intérieur du centre commercial City Centre)

SANS FRAIS PARTOUT AU MANITOBA :
1 800-263-7146

Courriel : info@manitobaadvocate.ca
manitobaadvocate.ca
(en anglais seulement)

Reconnaissance de territoire

Le mandat de notre Bureau couvre l'ensemble de la province du Manitoba, ainsi nous nous déplaçons et travaillons dans plusieurs régions visées par des traités. Nos bureaux dans le sud du Manitoba sont situés sur le territoire visé par le Traité no 1 et, celui dans le Nord, sur le territoire visé par le Traité no 5. Les services que nous offrons aux enfants, aux jeunes, aux jeunes adultes et à leurs familles s'étendent à toute la province et aux territoires visés par les traités n°s 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 10, qui font partie des territoires traditionnels des peuples anichinabé, anishininewuk, dakota oyate, dénésuline et nehethowuk, et une partie du Manitoba se trouve sur le magnifique territoire des Métis de la rivière Rouge.

À titre d'organisme, nous souscrivons aux principes de la décolonisation et de la réconciliation, et nous nous efforçons de contribuer de manière efficace à l'amélioration de la vie de tous les enfants, jeunes et jeunes adultes, mais en particulier des jeunes des Premières Nations, des jeunes Métis et des jeunes Inuits, qui continuent d'être mal servis et surreprésentés dans bon nombre des systèmes relevant de notre mandat de défense des droits, d'enquête, de recherche et d'examen.

Forts de notre engagement à l'égard de la justice sociale et de notre approche basée sur les droits, en tant que Bureau, nous intégrons dans notre pratique la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation nationale et les appels à la justice* de l'Enquête nationale sur les femmes autochtones disparues et assassinées. Nous espérons que la portée de notre travail au nom des enfants, des jeunes, des jeunes adultes et de leur famille contribue à amplifier leurs voix et apporte des améliorations concrètes dans leur vie et leurs expériences.

Pour consulter notre cadre de RéconciliACTION, qui décrit les mesures et les activités que nous, en tant que Bureau, mettons en œuvre en vue de la réconciliation : manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACY-ReconciliACTION-Framework-Final.pdf.

Óma ká itakisoyak émámawatoskátamák kékwána, mitoni nipakitinisonan ká itastéki anihi ta mawinéskamák éko ta nócitáyák anima mino kakécihitowin éko sóki ni nócitánán óma nántaw ta isi wícihiwéyák ókik kita minénitamihikocik pimácihowin kakinaw awásisak, oskátisak éko anikik anocíké kákí kískwá opikicik, wáwís anikik opimácihoniwáw Anisinápéwak, Ápatiwikosisának, éko anikik ká oskátisicik Kíwétinowininiwak, éka isi ékwanikok étépi mino paminicik éko mína náspic é miscéticik óma é macitótácik éko é maci kinawénimicik wina óma ninanán ká isi kinawápatamák anihi ayamihistamakéwin, kakwécikémona natonikéhi kiskénitamona, éko tánisi ká kitwám ká isi kinawápacikátéki óhi ká tápitawi nócitáyák.

2008
Cérémonie en 2008 pour la proclamation du projet de loi 11.

Table des matières

04 À propos de notre bureau

06 RéconciliACTION

10 Message de la protectrice (anglais, français, cri, ojibwé, oji-cri)

21 Sommaire (anglais, français, cri, ojibwé, oji-cri)

36 Services de défense des droits

48 Enquêtes et examens portant sur les décès d'enfants

58 Mobilisation des jeunes

62 Éducation du public

68 Pôle de recherche

71 Assurance de la qualité

74 Plan de services et priorités stratégiques

79 Rapport financier

80 Notre équipe

À propos de notre bureau
Dibaajimowin owi Ndo Nakii Gamigonaa

Le protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba est un bureau indépendant et non partisan de l'Assemblée législative du Manitoba. Cela signifie que nous sommes séparés et distincts du Gouvernement du Manitoba.

Owi Manitoba Geganoodamaaged gewe Binoojiinig miinwaa Eshkiniigijig (MACY) aawon e-njike gaabiwiimigag miinwaa gaawii gwaya misenimaasig nakii gamig owi Manitoba Inaakinigewin Ogimaag. Owi idamomigad ndo bakesing miinwaa bkaan nigoji owi gimaawin owi Manitoba.

Notre rôle est de faire valoir les droits de tous les enfants, jeunes et jeunes adultes du Manitoba, et d'amplifier leurs voix et leurs opinions. Nous recevons notre mandat en vertu de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*. Ce mandat comprend :

Services de défense des droits – soutenir, informer et conseiller les enfants, les jeunes, les jeunes adultes et leur famille en ce qui a trait aux services désignés.

Examens et enquêtes portant sur les décès d'enfants – procéder à des examens et à des enquêtes concernant les cas d'enfants, de jeunes et de jeunes adultes gravement blessés ou tués, et produire des rapports à ce sujet.

Recherche – mener des recherches sur les services désignés pour améliorer l'efficacité de ces services et leur capacité d'adaptation.

Contrôle – contrôler la mise en œuvre des recommandations formulées à l'issue d'enquêtes ou dans des rapports spéciaux.

Éducation du public et mobilisation des jeunes – rehausser la connaissance et la compréhension de la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant*. Aider et informer les enfants, les jeunes, les jeunes adultes et leur famille au sujet de l'accès aux services désignés, et faire valoir l'intérêt supérieur de l'enfant.

Conseils aux ministres –conseiller les ministres responsables des services désignés. Les services désignés sont les systèmes au service des enfants et des jeunes du Manitoba que nous sommes chargés de contrôler. Il s'agit notamment des systèmes de protection de l'enfance, d'adoption, d'aide aux personnes handicapées, d'éducation, de santé mentale, de lutte contre la toxicomanie, d'aide aux victimes et de justice pour les jeunes.

Mission, vision et valeurs

MISSION :

Donner plus de voix aux enfants, aux jeunes et aux jeunes adultes, et défendre leurs droits.

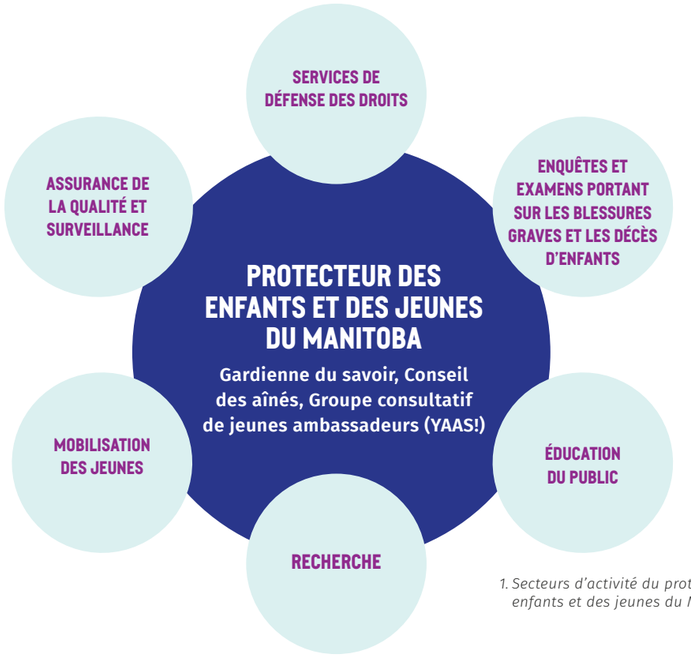
VISION :

Une société saine et sûre qui écoute, inclut, valorise et protège tous les enfants, les jeunes et les jeunes adultes.

VALEURS :

Accent sur l'enfant, équité, respect, responsabilité et indépendance.

2008
Le défilé du père Noël devant le Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba sur l'avenue Portage en 2008.



1. Secteurs d'activité du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba

SECTEURS D'ACTIVITÉS

Nous avons deux bureaux à Winnipeg et un à Thompson. Il y a six secteurs d'activité et chacun travaille de façon collaborative pour répondre aux questions systémiques et individuelles portant atteinte aux droits des enfants, des jeunes et des jeunes adultes du Manitoba. Pour que nous soyons culturellement sécuritaires et adaptés aux enfants et aux jeunes que nous servons, la gardienne du savoir, le Conseil des aînés et le Groupe consultatif de jeunes ambassadeurs (YAAS!) guident le travail de chaque secteur et contribuent à l'orientation de l'organisation dans son ensemble (figure 1).

SOUTIENS CULTURELS :

Pour que nous soyons culturellement sécuritaires et adaptés aux enfants et aux jeunes que nous servons, nous demandons des conseils et des indications à la gardienne du savoir dans les domaines de services. Cette aide nous permet de fournir des cérémonies à la demande des enfants, des jeunes, des jeunes adultes et de leur famille. Nous consultons également le Conseil des aînés concernant la prestation des services et la rédaction de rapports. Les aînés soutiennent la protectrice afin que nous respections et suivions les sept enseignements dans le cadre de la publication de nos rapports et résultats.

CONSEIL CANADIEN DES PROTECTEURS DES ENFANTS ET DES JEUNES

Notre bureau est membre du Conseil canadien des protecteurs des enfants et des jeunes. Le Conseil est un regroupement de protecteurs des enfants et d'un ombudsman, indépendants et nommés par le gouvernement, dans dix provinces et deux territoires : l'Alberta, la Colombie-Britannique, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse, le Nunavut, l'Ontario, l'Île-du-Prince-Édouard, le Québec, la Saskatchewan et le Yukon.

RÉCONCILIACTION

Nous nous sommes engagés à l'égard de la réconciliation et de la décolonisation. Nous avons un comité interne de RéconciliACTION, qui se base sur le cadre de RéconciliACTION et qui se concentre sur trois domaines : l'apprentissage, la prise de mesure, et la célébration des Premières Nations, des Métis et des Inuits ainsi que l'établissement de liens avec eux.

COMITÉ DE RÉCONCILIACTION; GARDIENNE DU SAVOIR

SOUS-COMITÉ DE L'APPRENTISSAGE

OBJECTIF 1 : Accroître la sensibilisation au passé et reconnaître les torts causés aux peuples autochtones au moyen de possibilités éducatives pour le personnel.

SOUS-COMITÉ DES RELATIONS

OBJECTIF 2 : Renforcer les liens avec les enfants, les jeunes et les jeunes adultes autochtones, et leur famille, en menant des actions communautaires qui célèbrent les connaissances et les pratiques traditionnelles.

SOUS-COMITÉ DE L'ACTION

OBJECTIF 3 : Assumer nos responsabilités, et inciter les gouvernements à faire de même, quant à l'esprit, aux principes et aux recommandations des 94 appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation et d'autres rapports marquants comme celui de l'enquête sur les FFADA, en procédant à de la planification stratégique, en mettant en œuvre des projets et en mesurant le changement.

COMPRÉHENSION (TRAVAIL INDIVIDUEL)

OBJECTIF 4 : Encourager la compréhension, la réflexion personnelle et l'amélioration constante du cheminement individuel des employés à l'égard de la réconciliation, sur les conseils de la gardienne du savoir.

C'est difficile de ne pas prendre part aux combats des enfants que nous protégeons. Le soutien de la gardienne du savoir m'a montré des façons très utiles de prendre soin de moi-même, tout en aidant à fournir des soins, du soutien et des services de défense des droits aux enfants et aux jeunes.

—UN MEMBRE DU PERSONNEL DU BUREAU DU PROTECTEUR DU MANITOBA

JALONS IMPORTANTS

1991
Ratification par le Canada de la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant*

1993
Ouverture du Bureau du protecteur des enfants;
toutefois, le protecteur relève du ministre responsable des services à l'enfant et à la famille et son mandat est énoncé dans la *Loi sur les services à l'enfant et à la famille.*

2008
Mise en place de la section des enquêtes portant sur les décès d'enfants
lorsque la responsabilité des examens et des enquêtes concernant les décès d'enfants est transférée du Bureau du médecin légiste en chef au Bureau du protecteur des enfants.

2013
Naissance de Wavy Guy, notre mascotte heureuse et sympathique.
Wavy Guy commence immédiatement à donner des câlins et des « tape-m'en cinq » et à promouvoir les droits des enfants et des pas de danse entraînants.

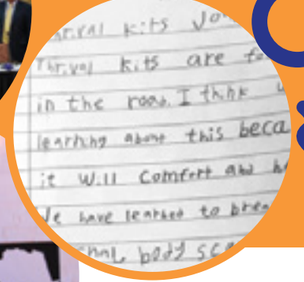
2014
Publication du dernier rapport de l'enquête sur le décès de Phoenix Sinclair,
qui recommandait l'élaboration d'un projet de loi distinct pour le protecteur, et l'élargissement du mandat de ce dernier au-delà du système de protection de l'enfance de manière à inclure « les enfants et les jeunes dans la province qui reçoivent ou qui ont le droit de recevoir les services financés par le gouvernement ».

2015
Publication du dernier rapport de la Commission de vérité et réconciliation du Canada.

2016
Adoption par le Canada de la *Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.*

2017
Adoption de la nouvelle *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*
avec le soutien unanime de toutes les parties de la législature provinciale. La nouvelle loi assure l'indépendance du bureau et confie au protecteur du Manitoba des domaines au-delà de la protection de l'enfance. Il s'agit de la première fois que la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant* est mentionnée dans une loi du Manitoba.

2021
Élargissement des services sujets à examen pour inclure les services de santé mentale, de lutte contre la toxicomanie et de justice pour les jeunes,
permettant au protecteur de procéder à des examens et à des enquêtes portant sur les décès et les blessures graves d'enfants et de jeunes qui ont été en contact avec ces systèmes dans l'année précédant leur décès.



1985
Publication du rapport Kimelman
qui examine la pratique au Manitoba des appréhensions et des adoptions d'enfants des Premières Nations et des Métis, ce qu'on appelle maintenant la rafle des années soixante. Le rapport recommande l'établissement d'un « bureau de protection des enfants » indépendant pour protéger les intérêts des enfants pris en charge, et recevoir les plaintes concernant le système de protection de l'enfance, et enquêter sur celles-ci.

1999
Désignation du protecteur en tant que haut fonctionnaire
relevant de l'Assemblée législative du Manitoba plutôt que d'un ministre du gouvernement. Cependant, le mandat du Bureau demeure enchâssé dans *la Loi sur les services à l'enfant et à la famille*, ce qui signifie que seuls les enfants et les jeunes en contact avec les Services à l'enfant et à la famille sont admissibles au soutien du protecteur des enfants.

2012
Mise en place de la section de l'éducation du public
visant à promouvoir le travail du protecteur des enfants et à accroître la sensibilisation aux services offerts aux familles du Manitoba.

2013
Établissement du programme d'assurance de la qualité.
Ce programme avait initialement comme but d'assurer la qualité des services et d'apporter des améliorations continues aux programmes du bureau. Depuis 2018, le programme est aussi chargé de surveiller la conformité avec les recommandations formulées par la protectrice du Manitoba en vertu de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes.*

2018
Entrée en vigueur de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes,*
qui permet au protecteur de publier des rapports spéciaux, de faire des recommandations officielles à d'autres ministères et organismes, et de faire le suivi de la mesure dans laquelle ces recommandations sont respectées publiquement.

2019
Publication du dernier rapport de l'enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées.

2019
Établissement du Groupe consultatif de jeunes ambassadeurs (YAAS!), du Conseil des aînés et du poste de gardienne du savoir.

yaas!
#HearOurVoices

Message from the Acting Advocate for Children and Youth

It's a genuine honour to serve as Acting Manitoba Advocate as we approach the 30th anniversary of when our office opened. While the last three decades have brought enormous changes to our organization, one thing has remained the same: our commitment to Manitoba children and youth and to realizing the vision of a safe and healthy society that hears, includes, values, and protects all children, youth, and young adults in Manitoba.

Our Journey

The journey of our office follows the growing recognition that children have inherent rights, and that governments, including the Government of Manitoba, have corresponding obligations to children and families. An independent and non-partisan office like ours, with the power to evaluate and investigate public services, is essential to public accountability.

This annual report focuses on our story as an office, beginning with the landmark Kimelman Report on the Sixties Scoop that led to our opening in 1993. Our journey also included the Phoenix Sinclair Inquiry report in 2014, which was the impetus for the enactment of our current legislation, *The Advocate for Children and Youth Act* (ACYA). Today, our mandate has expanded beyond child and family and adoption services and we now also provide advocacy supports and oversight for services including disability, education, youth justice, mental health, addictions, and victim support services.

For the past 30 years, the office of the Manitoba Advocate for Children and Youth (MACY) has played an essential role in supporting and advocating for families as they navigate complex systems. This has included reviewing and investigating child deaths, reporting on systemic issues, conducting child-centred research, amplifying young voices, and hatching innovations for real and sustained change in the lives of young people and their families. The achievements of the office have been possible thanks to a multi-disciplinary team of passionate and dedicated child advocates who work every day to serve Manitobans.

Ainsley Krone, MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

The Future

Looking ahead, we will continue to be an office that centres the needs and rights of young people as we contribute to moving Manitoba forward to that vision where public policy and provincial services prioritize the safety and full potential of all young people across our province. This future involves continuing to work in meaningful collaboration with First Nations, Metis, and Inuit governments and communities in a spirit of reconciliation. All Manitobans are invited to join us in working to strengthen government accountability to the rights and experiences of children, youth, and young adults.

As we celebrate this milestone 30th anniversary, I am grateful to the thousands of young people, their families, service providers, and community members who we have had the privilege to work with and advocate for over these many years. Thank you for trusting us with your stories, ideas, and opinions.

Sincerely,

Ainsley Krone MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

Message de la protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba par intérim

C'est un véritable honneur pour moi d'agir comme protectrice du Manitoba à l'aube du 30e anniversaire de l'ouverture de notre Bureau. Notre organisme a grandement changé au cours des trois dernières décennies, mais une chose est demeurée la même : notre engagement à l'égard des enfants et des jeunes du Manitoba ainsi qu'à l'égard de la concrétisation de notre vision consistant à avoir une société sûre et en santé qui écoute, rassemble, valorise et protège tous les enfants, les jeunes et les jeunes adultes au Manitoba.

Notre parcours

Notre parcours suit la reconnaissance croissante du fait que les enfants ont des droits inhérents, et que les gouvernements, y compris le gouvernement du Manitoba, ont des obligations correspondantes envers les enfants et les familles. Un bureau indépendant et non partisan comme le nôtre, ayant le pouvoir d'évaluer les services publics et d'enquêter sur eux, est essentiel pour rendre des comptes à la population.

Le présent rapport annuel porte sur notre histoire, en commençant par l'historique rapport Kimelman sur la rafle des années soixante, qui a donné lieu à l'ouverture de notre bureau en 1993. Notre parcours comprend aussi le rapport d'enquête sur la mort de Phoenix Sinclair, publié en 2014, qui a entraîné l'adoption de notre loi actuelle, la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*. Aujourd'hui, notre mandat s'est élargi au-delà de la prestation de services à l'enfant et à la famille et de services d'adoption; nous offrons également du soutien pour la défense des droits et la surveillance des services, notamment les services aux personnes handicapées, d'éducation, de justice pour les jeunes, de santé mentale, de lutte contre la toxicomanie et de soutien aux victimes.

Nous jouons, depuis les 30 dernières années, un rôle essentiel dans le soutien des familles et la défense de leurs droits au sein de systèmes complexes. Notamment, nous examinons les décès d'enfants et enquêtons sur eux, faisons des rapports sur les enjeux systémiques, menons des recherches axées sur les enfants, amplifions les voix des jeunes, et introduisons des innovations visant à apporter des changements réels et soutenus dans la vie des jeunes et de leur famille. Nos réalisations ont été possibles grâce à une équipe multidisciplinaire de défenseurs des enfants passionnés et dévoués qui œuvrent tous les jours au service des Manitobains

Ainsley Krone, MA PC-IIC,
travailleuse sociale autorisée
Protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba par intérim

L'avenir

Regardant vers l'avenir, nous demeurons axés sur les besoins et les droits des jeunes alors que nous contribuons à faire progresser le Manitoba vers la vision selon laquelle les politiques publiques et les services provinciaux accordent la priorité à la sécurité et au plein potentiel de tous les jeunes de la province. Cet avenir comprend la poursuite de la collaboration fructueuse avec les gouvernements et les collectivités des Premières Nations, des Métis et des Inuits dans un esprit de réconciliation. Tous les Manitobains sont invités à se joindre à notre travail pour renforcer la responsabilité du gouvernement à l'égard des droits et des expériences des enfants, des jeunes et des jeunes adultes.

À l'occasion de ce 30e anniversaire, je suis reconnaissante aux milliers de jeunes, à leur famille, aux fournisseurs de services et aux membres des collectivités avec qui nous avons eu le privilège de travailler et de faire valoir les droits des enfants et des jeunes au cours de ces nombreuses années. Je vous remercie de nous faire confiance avec vos histoires, vos idées et vos opinions.

Je vous prie d'accepter, Mesdames, Mesieurs, l'expression de mes sentiments distingués,

Ainsley Krone MA PC-IIC,
travailleuse sociale autorisée
Protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba par intérim

Nistomitanaw askíya aspin kákí máci itácik anikik Atoskéwikamik ká ayamihistamawát óta Manitoba Awásisak éko Oskátisak

Mitoni nikisténimonán óma kákípé itatoskéyák Manitoba é ayamihistawamáyákok éko ékwani óma nistomitanaw askíya ásay ispík nistom kákípáskiténamák ékotowa atoskéwikamikos. Óma kakípé isi nócicikéyák kákípé askíwakiy nistomitanaw mistahi kékwána kípé má méskwaténitákonwa, máka péyak kékwán péyakwan kiyápic ési paminamák: kákí pakitinisoyák ta wíciyáyákok anikik óta Manitoba awásisak éko oskátisak éko mína ékí wápatamák óma ité takí péyatakénitákik éko ta mino ayániwak ta natotawácik, ta nákaciyácik awásisa, oskátisa éko anikik anohc kákí kískwá opikicik óta Manitoba.

Nititátisiwininán

Óma kákípé itátisístamák kékwána anté nitatoskéwikamikosinák ni nisitawinénán óma anikik awásisak é ayácik ta oci nákacihicik asotamáminikowisiwina, éko anihi kici wanasowéwikimáwa, ékota wísta Government of Manitoba, ayáwak pápéyakwan itasowéwina kita oci mino paminácik anikik awásisa éko kakinaw owícisániwáwa. Ká péyakwatoskátamák éko móna-awiyak tipénitam óma atoskéwikamikos, éko nititakisonán éko nikakí natawi nanátonikéwi kiskéniténán kékwániw wéci ispaniki anihi maci nócitáwina, éko piko kakinaw awiyak ta kiskénitakik óma ékosi éki itócikániwak ité éko éka táti pisci wanitotamonaniwak ékwéniw oci.

Óma tanto askíy ká pakitinikáték ácinókéwi masinahikan wésám piko wítam tánisi óma kákípé isi ácitáyák kita itatoskéyák óta óci, kákí oci mácipanik anima Kimelman Report ká isinikátakik ispík ókik Ininiwi awásisak kákí yá otinicik wíkiwák oci Sixties Scoop kákí itakik éko anta isko inikok nistom kákípaskiténamák nitiskwátéminání 1993 é askíwak. Anima mína nikípé atoskáténán Phoenix Sinclair Inquiry natonikéwi kiskénitamona káki másinahikáték 2014 é askíwak, wina ékota kákí oci mácitáyák ta takok anima kici okimáwiwin wanasowéwin, The Advocate for Children and Youth Act (ACYA) ká itakik. Anóhc ká kísikák, anihi ká sákóciy pimitisayamák móna piko awásisak éko owícisániwáwa ká kitinicik kita opikihicik éko awásisak pamitáwina ni nócitánán máka mína ni tayamihistamawánánik éko mitoni papéyatak nikinawápaténán anihi kotaka nanátok paminikéwina tápiskóc anihi ká máskisinániwak, kiskinawámákéwina, oskátis ká isi wanasowátit, mamitonénicikaniwin, maci mácikwaspisowina, éko anikik kákípé nótini kitimáspinaticik nántaw isi.

Ékwáni óma kákípé nistomitanaw askíwaki, anikik Manitoba Advocate for Children and Youth (MACY) mistahi kípé sítoskamákéwak éko ékípé ayamishitamáwácik anikik kámámawikamicik kita nisitotakik anihi nanátok kici okimáwiwin itasowéwina. Ékota óhi kítwám papéyatak éki kinawápatamák anihi awásisak kákí sasci póni pimátisicik, tánisi ká is paminicik kici okimáwinik oci, ká natonikátéki kékwániw wéci macipanihikot awa awásis, ta sóki wícikápawistawit awa awásis óma ispík nántaw kici kékwán káwí itwét, éko ká nato kocitániwaki kita minotótákocik ta minwápacitácik óma káti kisi opikicik ókik oskátisak éko éténitamiyácik aniki wícisániwáwa ékwéniw oci. Anihi kákí isi kaskitáyák kawisk kita isi itócikániwaki awásisíwi

Ainsley Krone, MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

paminikéwina óta oci nitatoskéwikamikonák kí ispaniw wina ékí mámwi-kiskénitaniy wítatoskátaniwaki épakiténitakik kawisk kita atoskástamawácik ininiwa óta ta mino kinawápamicik Manitoba tanto kísikáw. young voices, and hatching innovations for real and sustained change in the lives of young people and their families. The achievements of the office have been possible thanks to a multi-disciplinary team of passionate and dedicated child advocates who work every day to serve Manitobans.

Óté Níkánik

Óté nikanik nika kinawapaténan óma kita tapitawi itápatak óma óta atoskéwikamikok ta nócitayak anihi kékwán ké natawénitakik éko mina anihi kici okimáwiwin asotámatowina ókik oci oskátisak éko óma mina étapitawi nikanitisayámak óhi Manitoba kici okimáwiwin wanasowéwina éko anihi nanátok paminikéwina énikanakitéki awásis omino pamihikowin éko ta tápitawi papéyatákénimot ana awásis óta Manitoba kiyam piko ité ké wikit. Óma ká isi wápatamák ta isi atoskátamák kita tápitawi mino wítatoskémáyákok anikik Anisinápéwak, Ápatawikosisának éko Kíwétinowinininíwi kici okimáwiwina éko anihi ká ayácik ité itáwina wina inikok ta paminakik ékota oci anima mino kakécihitowin. Kakinaw ininiwak óta ka wíkicik Manitoba wíkomáwak tapé wícihikoyákok óma ká atoskátamák ta kécináhonániwak anihi kici okimáwiwin wanasowéwina é wíkóstakik ta takoki éko ta ápataki asotamátowina éko táti mino ayácik piko ita ité isi ókik awásisak oskátisak éko anikik kákí kísi opikicik.

Óma ká minawácikátamák ékí otitamák nistomitanaw ispík kákí mácitáyák óma itatoskéwin, ni nanáskomáwák anikok kákípé ispítéyaticik épé natikoyákok ókik oskátisak, owícisániwáwa, nanátok opaminikéwak, éko anikik ininiwak ité ká ayácik itáwina óma inikok kákí minopanihikoyák kita wítatoskémáyákok éko kákípé ayamihistawámáyákok ékoma ispík. Míkwéc itáwak anikik kákí tápwékénimikoyákok óma ta ácimostákoyakok otácinókéwiniwáwa, ká inténitakik oci kékwána éko ká isi wítakik éyako.

Mitoni Nitápwéwokénitákosin,

Ainsley Krone MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

Omasinahikan Manitoba Okanociketamaake

Maawac ninkiciinentaan ci yinanokiiyaan Kaani Ahkoshkawak Manitoba Okanociketamaake aasha ahpin nihsomitanawiyahki nintoficiminaan kaakii paahkinikaatek. Aanawiin nihswaa mitaahsomitanawiyaki mishtahi kekon kiipi aancinaakwan nimpimowicikewininaank, peshik kekon mii peshikwan eshi naakwahk: kaa ishi pakitinintisoyaank ci wiicihankic Manitoba aapinonciishihshak miina oshkaatisak miina citepinikaatek inaapishinowin keyishi peyatakatisiwaac miina mashkawaatisiwaac ke nontaakowaac, kaye, kaa kiciinentamowaac, miina kanawenimaac kakina aapinonciishihshan, oshkaatisak, miina kaani kiishikiwaac piinci Manitoba.

Nimpimosewininaan

Opimosewiniwaa nintoficiminaan opiminishahaan kaani nisitawencikaatek aapinonciishihsh ehomanito wimiinikowisowinic, miina Okimaak, kaye Okimaa Manitoba, otayaan kewinci papaamisiikantawaac aapinonciishihshan miina otipencikewininiink. Kaa peshikokaapawiimakak miina ekaa peshik awiyan kaa onci peshwenimaac tapishkoc niinawint nintoficiminaan, ehomashkawisiiwiniyaank ci kotentamaank miina naanaakacihankic opimowiciketamaakewinan, maawac kiciinentaakwan ci shaapwaahtenaakwak wiicihiwewin.

Ohowe tahso aki tipaacimowin otipaatotaan nintoficiminaan, nishtam kici tipaacimowin Kimelman Aacimowin Ninkotwaasomitana Kaakii Manipahintwaa kaakii onci paahkinikeyaank 1993. Ninkii anokaatamin kaye Phoenix Sinclair nanaantawikikencikewin tipaacimowin 2004, miihimaa kaakii onci maacisek nintonaakonikewininaan nonkom, The Advocate for Children and Youth Act (ACYA) Aapinonciishihsh Onaakonikewin. Nonkom kaa kiishikaak, nintanokiiwininaan onci mishaa awashime aapinonciishihsh miina tipencikewinink miina otaahpinaawahsowin miina nonkom kaye ninkanocike tamaakemin miina nintonci kanawenimaamin omaahkisiik, otishkoniiwiniwaa, Oshkaatis Mino Totaakewin, Mamitonencikan wiicihiwewin, Apacikcikewaahpinewinan, miina Omiikaanaakan owiicihikowinan.

Nihsomitanawiyahki otaanaank, Manitoba Aapinonciishihsh miina Oshkaatis Okanociketamaake (MACY) okii pi kici wiicihaan miina ekanociketamawaac Tipencikewinan aanimacikewinink ci shaaposhkaminic. Kaye ci naanaakatawentank miina ci nanaantonank aapinonciishihshan kaakii onci ishkwaa ayaanic, ci tipaatotank monshak ekaa kaa minosenik kekonini, aapinonciishihshan omacisewininiin ci naanaakata wentank, ci kanociketamawaac oshkaatisan, miina ci oshitoc ke mino wiicihikonic opimaatisowininink Oshkaatisan miina otipencikewininiink. Okashkihowiniwaank anokiinaakanak onci ishiseni emishiinwa yekishkamiwaac otanokiiwiniwaa kaa saakitowaac miina kaa pakitinitisowaac ci anokawaawaac Manitoba kaa onciinic.

Ainsley Krone, MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

Niikaan

Niikaan inaapiwin, mii piko kiyaapi nintanokiiwininaan ketotamaank nenaawiyahi ci ayaanik aapinon ciishihsh onontesewin miina omashkawisiiwin oshkaatis niikaan ahpin kaani maaciiwininc Manitoba aanti onaahkonikewin miina ahkiiwikimaa owiicihiwewinan kaa niikaanatoc kahkina oshkaatisan ci tepi wiicihaac. Ohowe tash niikaan tocikewin kiyaapi ci wiitanokiimintwaa Anishininiwak, Wiihsaahkotewinini wak, miina Kici Kiiwetinonk Anishininiwak otokimaawiniwaa miina apiwinak wiitatisiimitowinink onci. Kahkina Manitobans kakwecimaawak ci wiitanokiimikoyaank ci mashkawatenik opapaamisiikancikewini waa aapinonciishihshan, Oshkaatisan miina kici Oshkaatisak.

Ohowe kaani kikinawaacitoyak nihsomitanawiyaki, maawac ninkiciinenimaak kici mishiinwaa mitaahso mitana oshkaatisak, otipencikewiniwaank, owiicihiwek, miina Anishininiwak kaakii ishisewaac ci wiitano kiimaawaac miina ci kanociketamawaawaac ohowe ishi mishiinoyaki. Miikwec kaakii tepakenimishiyaank ki tipaacimowiniwaa ci nontamaank, kitinentamowiniwaa, miina kitikitowiniwaa.

Tepwewinink,

Ainsley Krone MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

Wiindamaagewin owa Manitoba Geganoodamaaged

Aapaji gwa nigichi nendam awii nankii-aan aawiyaan Kowe Aawiyaan Manitoba Geganoodamaaged ani digoshinang owi nisimidana biboon minaajichige-aang owi apii agaa nisaakising ndo nakii gamigonaa. Aanwi gwa nisimidana biboon agii temigad gichi niibana aanjichigewinan ndo wiiji-nakiindiwin, bezhig naasaab agii aabaji aawon: ndo getinaamendamami gewe Manitoba binoojiinig miinwaa eshkiniigijig miinwaa agii waabmdamiwaad owi naabmdamiwin owi e'waankiiwendaagwog miinwaa mina yaawin aanikoominodewiwin e'nondang, digowenjiged, shpenjigaaziwaad, miinwaa gnowenjigaaziwaad kina binoojiinig, eshkiniigijig, miinwaa shki netaawigijig zhiwe Manitoba.

Ndo Maadaadiziwinaa

Owi maadaadiziwin ndo nakiigamigonaa nopinadaan owi myaajiiging nisidwaabmjigaademigag gewe binoojiinig ado yaanaa-aa inin dibiniweziwiniwaa, miinwaa gewe gimaawinan, e'digosing Gimaawin owi Manitoba, ado yaanaa-aa naasaab yaawong inaangizhewiniwaa gewe binoojiinig miinwaa inoodewiziwinan. E-njike gaabiwiimigag miinwaa gaawii gwaya misenimaasig nakii gamig dibishko niiniwi ndo nakiigamigonaa, owi mashkoziiwin ayaamaang awii dibaabmdamaang miinwaa nanaadawi-gikendamaang bemaadizijig zhichigewinan, niigaanendaagwod owi bemaadizijig naanaagijiwewin.

Maanda nigo biboon wiindamaagewin ado ginowaabmdaan ndo dibaajimowininaa aawong nakii-gamig, onji maajitaamigag owi gikinwaajichigan Kimelman Wiindamaagewin owi Sixties Scoop agaa onji nisaakinigaademigag apii 1993. Ndo maadaadiziwinaa age digosin owi Phoenix Sinclair Nda-gikenjigewin wiindamaagewin apii 2014, agaa aawong owi agaanji maajitaamigag owi inaakinigaademigag owi megwaa etemigag naaknigewin, The Advocate for Children and Youth Act (ACYA). Nongo giizhigad, ndo inaangizhewininaa agii maajiigin baashkijiwiing owi binoojiin miinwaa inodewiziwin miinwaa baminigewin zhichigewinan miinwaa nongo age ndo miigwenaa geganoodamaagewin aasgaabiwitaagewinan miinwaa naagizowaabmdamaang zhichigewinan e'digosing mimaanjimizing, gikinomaadiwin, eshkiniigijig gwayak doodamowin, inendamowin mina yaawin, odadisigiwaanan, miinwaa goopajichigaazad aasgaabwitaage zhichigewinan.

Newen agaa bimisemigag nisimidana biboon, owi nakii-gamig owi Manitoba Geganoodamaaged gewe Binoojiinig miinwaa Eshkiniigijig (MACY) agii nankiiwog nendowendaagwog nankiiwin owi aasgaabiwitaagaaziwaad miinwaa geganoodamowindwaa gewe inodewiziwinag ani zhiibaashkaawaad gechi zinagag zhichigewinan. Maanda age digosin aanji nda-gikenjigaademigag minwaa nda-gikenjigaademigag binoojiinig agaa nibojig, wiindamaageng newen izhichigewin maanaadag, zhitoong binoojiinig-memdage nda-gikenjigewin, ishpaamigag eshkiniigijig giigidowinan, miinwaa bimaajitoong shkiwii zhichigewinan owi gegeti yaawong miinwaa aabajitemigag aanjichigewin zhiwe bimaadiziwiniwaa gewe eshki nitaawigijig miinwaa inodewiziniwaan. Newen gashkichigewinan owi nakii-gamig agii gazhkichigaademigad miigwetchiwiindwaa nowoonj gego e-nankiijig waaji nakiindijig gewe meshkowendamajig miinwaa gegetinaamendamajig binoojiin geganoodamaagejig ensa giizhigad getchi naakiijig awii nakiitwaawaad Manitoba bemaadizijig.

Ainsley Krone, MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Advocate for Children and Youth

Owi Niigaan

Niigan naabing, nga abajitaami aawiyaang nakii-gamig naanigwiwiing etemigag newen nendowendaagwog miinwaa dibineziwiniwaa gewe eshki nitaawigijig owi ezhi miigwe-aang ani maajiishkaamigag Manitoba niigaan owi waabmjigewin zhiwe bemaadizijig naakinigewin miinwaa kiinsing zhichigewinan ntam aawong owi waankiiwin miinwaa owi kina epiichi gashkitowaad gewe oshki nitaawigijig maziwe gdo kiinsnaa. Owi niigaan digo temigag aabajitaa-aang nakii-aang owi getchi piitendaagwog wiiji nakiindiwin gewe Anishinaabeg, Wiisakode miinwaa Eshkiimewi gimaawinan miinwaa odenwinan zhiwe owi inendamowin mina ginoondiwin. Kina bemaadizijig maampii Manitoba wiikijinigaaziwog awii wiiji nakiimigo-aang awii mashkochigaademigag gimaawin naanaagijiwewin newen dibiniweziwinan miinwaa bimaadiziwiniwaa gewe binoojiinig, eshkiniigijig miinwaa oshki nitaawigijig.

Epiichi minaajito-ing maanda gikinwaajichigan nisimidana biboon minaajichigewin, ndo miigwechendam gewe gichi niibna midaaswaak oshki nitaawijig, ado inodewiziwiniwaan, izhichigewin maagwejig, miinwaa odenwining debendaagozijig agaa debizii-aan wiiji nakiimigwaa miinwaa geganoodamowaad ninda niibina nisa biboon. Miigwetch agii penimandoyaang newen gdo dibaajimowiniwaan, inendamowiniwaan miinwaa enendamowiniwaan.

Niin sa,

Ainsley Krone MA PC-IIC, RSW
A/Manitoba Geganoodamaaged gewe Binoojiinig miinwaa Eshkiniigijig

Message de la nouvelle protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba

Sherry Gott m. serv. soc.,
travailleuse sociale autorisée
Nommée le 17 octobre 2022

Sherry Gott a été nommée le 17 octobre 2022 pour un mandat de cinq ans à titre de nouvelle protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba. Sherry est membre de la Nation crie Sapotaweyak et parle le dialecte cri des marécages. Elle a obtenu une maîtrise en travail social de l'Université du Manitoba en 2019.

Sherry a occupé diverses fonctions au cours de ses 30 ans de carrière dans les services sociaux, allant de travailleuse de première ligne à superviseure, cadre supérieure, directrice générale par intérim au niveau de l'autorité des Services à l'enfant et à la famille, y compris quelque temps au bureau du protecteur du Manitoba en tant qu'adjointe de l'unité de défense des droits. Elle tient à remercier tous les aînés et les membres de la collectivité qui l'ont soutenue et encadrée dans ce travail; elle ne manque jamais une occasion de demander conseil, car cela lui permet de garder les pieds sur terre.

Sherry a reçu un prix de l'Aboriginal Social Work Society of Manitoba (société autochtone de travail social du Manitoba) en 2011 pour sa contribution à la collectivité.

Dans le cadre de son nouveau rôle de protectrice du Manitoba, Sherry prévoit de poursuivre le travail visant à donner plus de voix aux enfants, aux adolescents, aux jeunes adultes et à leurs familles. Comme le développement communautaire est un domaine d'intérêt pour Sherry, elle a également l'intention de se concentrer sur l'établissement de relations solides avec tous les organismes au service des jeunes dans la province. De plus, Sherry s'efforcera d'établir des relations avec les collectivités et les organismes autochtones de la province. Sur le plan interne, Sherry se réjouit de poursuivre les efforts du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba pour travailler selon une approche axée sur la décolonisation et soutenir les engagements continus du Bureau, tels qu'ils sont décrits dans le cadre de travail sur la RéconciliACTION du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba.

Sherry tient à souligner et à remercier le travail effectué précédemment par le protecteur par intérim et le personnel du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba.

Executive Summary

This annual report highlights the results achieved by our office between April 2021 and March 2022.

It provides an overview of our activities and initiatives, including:

- Events we participated in throughout the year, including I Love to Read Month and various webinars;
- Program updates from Advocacy Services, Youth Engagement, Public Education, Investigations and Child Death Reviews, and Research;
- The Knowledge Keeper's Report and an update from the Elder's Council;
- An overview of the special reports released in 2021-22 based on child death investigations and research on systemic advocacy issues;
- Formal recommendations issued to improve provincial child-serving systems.

This report also contains an annual financial report, outlines our 2021-22 and 2022-23 service plans, lists our team members, and shares successes from the past year.

2,721	requests for advocacy services
966	complex advocacy cases opened
1,255	children, youth, and young adults supported with complex advocacy supports
196	formal Manitoba child death notifications received
32	child death reviews completed
15	child death investigations completed
4	special reports completed
	1 report card on government compliance
	1 report based on the investigations of 45 boys who died by suicide and homicide
	1 report on the use of segregation and solitary confinement in youth custody facilities
	1 report summarizing the voices and priorities of young Manitobans
1	submission to the Manitoba Homelessness Strategy
1	peer-reviewed article published
5	formal recommendations issued to public bodies, based on concerns arising from child death investigations and systemic research on children's rights issues
323	children and youth who received educational boxes with rights-based activities for National Child Day
32,144	Thrival Kits™ delivered to students in partnership with the Canadian Mental Health Association – Manitoba and Winnipeg

Sommaire

Le présent rapport annuel souligne les résultats atteints par notre bureau entre avril 2021 et mars 2022. Il donne un aperçu de nos activités et initiatives.

Il donne un aperçu de nos activités et initiatives, notamment :

- les activités auxquelles nous avons participé au cours de l'année, comme le mois de la lecture et différents séminaires en ligne;
- les mises à jour des programmes des services de défense des droits, de mobilisation des jeunes, d'éducation du public, d'enquêtes et d'examens portant sur les décès d'enfants, et de recherche;
- le rapport de la gardienne du savoir et une mise à jour du conseil des aînés;
- un aperçu des rapports spéciaux publiés en 2021-2022 au sujet des enquêtes portant sur les décès d'enfants et de la recherche sur les questions systémiques relatives à la défense des droits;
- la formulation de recommandations officielles pour améliorer les systèmes provinciaux servant les enfants.

Le rapport contient également un rapport financier annuel, énonce nos plans de services de 2021-2022 et de 2022-2023, présente la liste des membres de notre équipe et fait part de nos réussites.

2 721	demandes de services de défense des droits
966	dossiers complexes ouverts en matière de défense des droits
1 255	enfants, jeunes et jeunes adultes recevant des services d'aide pour des dossiers complexes en matière de défense des droits
196	avis officiels reçus concernant le décès d'enfants au Manitoba
32	examens sur le décès d'enfants réalisés
15	enquêtes sur le décès d'enfants réalisées
4	rapports spéciaux produits
	1 fiche de rendement sur la conformité du gouvernement avec des recommandations officielles
	1 rapport sur les enquêtes de 45 garçons décédés par suicide ou homicide
	1 rapport sur l'utilisation des pratiques d'isolement et d'isolement cellulaire dans les lieux de garde pour adolescents
	1 rapport résumant les voix et les priorités des jeunes manitobains
1	soumission à la Stratégie du Manitoba en matière d'itinérance
1	article revu par des pairs et publié
5	recommandations officielles formulées à l'intention des organismes publics, basées sur les préoccupations soulevées dans le cadre des enquêtes sur les décès d'enfants et de la recherche systémique sur les questions relatives aux droits des enfants
323	enfants et jeunes ayant reçu des boîtes éducatives contenant des activités axées sur les droits à l'occasion de la Journée nationale de l'enfant
32 144	trousses Thrival Kits™ remises aux élèves en partenariat avec l'Association canadienne pour la santé mentale – Manitoba et Winnipeg

Naagaanizid Maandobiigewin

Maanda nigo biboon wiindamaagewin waabmdowemigad newen agaa gashkitchigaademigag ndo nakii-gamig biitwi-iing Ishkigamizige-giizis 2021 miinwaa Onaabidin-giizis 2022.

Owi Miigwemigad maamowibiigan agaa nankii-aang miinwaa maajitaawinan, e'digosing:

- Inakimigadoon agii digoyaa-aang gabe biboon, e'digotemigag N'bishgendaan Gindaasiyaan Giizis miinwaa nowonj waasamo asabi biiwaabikonsing gikinomaadiwinan;
- Nankiiwin oshki dibaajimowinan owi Geganoodamaage Zhichigewinan, Eshkiniigijig Wiidokwindwaa, Bemaadizijig Gikinomaadiwin, Nanaandawi Gikenjigewinan miinwaa Binoojiinig Nibowaad Aanji Nda-Gikenjigaademigag, miinwaa Nda Gikenjigewin;
- Owa Gikendaasowin Nyaagidowendang ado wiindamaagewin miinwaa owi oshki dibaajimowin gewe Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog;
- Owi ginowaabmjigaademigag newen onjike-aag wiindamaagewinan agaa bagidinigaademigag apii 2021-22 owi onji binoojiin nibod nanaandowi-gikenjigewinan miinwaa nda gikenjigewin newen zhichigewin geganoodamaage zinagiziwinan;
- Onashowe giikimigewinan miiniding awii nanaawitoong kiinsing binoojiin naagidowenjigaaziwaad zhichigewinan.

Maanda wiindamaagewin age digosin ensa nigo biboon zhoonyaa agaa azhi nikaazang dibaajimowin, zhibiigaadeg ndo 2021-22 miinwaa 2022-23 izhichigewin inaaknigaadeg, noziwinan zhibiigaademigag ndo waaji nakiindijig miinwaa maadokiing gashkiweziwinan owi agaa bimisemigag biboon.

2,721	gagwedwewinan newen geganoodamaage zhichigewinan
966	zenegag geganoodamaage naadimaagewin agaa nisaakinigaademigag
1,255	binoojiinig, eshkiniigijig, miinwaa oshki netaawigijig aasgaabiwitaagaazijig newen zenegag geganoodamaage aasgaabiwitaagewinan
196	mashkowi Manitoba binoojiin nibod wiindamaagewinan agaa debinigaadeg
32	binoojiin nibod aanji nda-gikenjigaademigag giishichigaademigag
15	binoojiin nibod nanaandawi-gikenjigaademigag giishichigaademigag
4	onjike-aag wiindamaagewinan giishichigaademigag
	1 wiindamaage mazinigan owi gimaawin naagijigewin
	1 wiindamaagewin onji newen nanaadowi-gikenjigewinan gewe niimidana shi naanan gwiizensag agaa nibowaad owi nisidizawaad miinwaa nisigaaziwaad
	1 wiindamaagewin owi nikaazang owi bakenigaazad miinwaa njike gibaakogaazad zhiwe eshkiniigijig enji gibaakogaaziwaad
	1 wiindamaagewin maamowisijigaademigag newen ekidowaad miinwaa netamising gewe oshki bimaadizijig endinakiiwaad Manitoba
1	niindaawewin odi Manitoba Gwiiniwidaang Gajichigewinan
1	waaji-piitiziing aanji ginowaabmdamiwaad zhibiigan agaa mazinaakozigaadeg
5	mashkowi giikimigewinan miinigaaziwaad bemaadizijig naagaanzijig, dibaamjigaadeg newen zinagendamowinan onjibaamigag newen binoojin nibod nanaadowi-gikenjigewinan miinwaa zhichigewin nda gikenjigaadeg newen binoojiinig dibiniweziwinan zinagiziwinan
323	binoojiinig miinwaa eshkiniigijig agaa debinamiwaad gikinomaage makakon owi temigag dibiniweziwin abi onjibaamigag nankiiwin owi Miziwe Gaanada Binoojiin Giizhigag
32,144	Mina maajiishkaang nikaaziwinan maajiinigaadeg gewe gikinomaagaazijig wiiji nakiiwin owi Canadian Inendamowin Mina Yaawin – Manitoba miinwaa Winnipeg

Kaa Tahkwaak Aacimowin

Ohowe tahso aki aacimowin onci waawiin cikaatewan paahpankii nintanokiiwininaan maaci April 2021 miina March 2022.

Otaatotaan paahpakaan nintanokiiwi ninaan miina kaakii maatanokaatamaank, kaye:

- Ishicikewinan kaakii wiicitooyaank kaa pimi ahkiiwahk, kaye Niminwentaan ehayamici keyaan Kiisis miina paahpahkaan piinci pii waapik kikinwahamaakewinan;
- Wiicihiwewinan eshisekin otaatipaatotaa naawaa Okanociketamaakek, Oshkaatis Kanocikewin, Kakina Awiya Okikinwaha maakowin, Shimaakanish Onaanaakatawe ncike winan miina Apinonciishihsh Kaa Ish kwaa Pimaatisic Naanaakacicikewinan, mii na Kekon kaa Macisek Miinwacikewin;
- Kaa Kanawentank Kikentamaawinini Oti paacimowin miina onci aacimowak Kici Ahak Otapiwiniwaa;
- Paahpankii ekitomakahk Kici Tipaacimowin an kaakii pakitinikaatekin 2021-22 onipowi niwaa apinonciishihshak naanaakatawenci kewinan aan wenci macisekin kanociketa maakewinan;
- Okimaakank Ihkitowinan kii ishinishahikaa tewan ciwinci minosekin owiicihikowinan apinonciishihsh.

Aacimowin kaye kikinikaa tewan Tahso Aki Shooniyaa Aacimowin, wii ncikaatewan 2021-22 miina 2022-23 anokii winan, akinepiihikaasowak nintanokiinaa kaninaanak miina kaakii ishi minosenik ota nokiiwiniwaa otaanaank akiink.

2,721	kakwetwewinan ci kanociketamake naniwank
966	kaa aanimahk kanociketamaakewi nan kii paahkinikaatewan
1,255	apinonciishihshak, oshkaatisak, mii na kici oshkaatisak ewiicihintwaa kaashi aa nimaninik wiicihiwewinini
196	okimaakank kii oncisewan nipowipe panon
32	apinonciishihsh onipowin naanaakacici kewinan kiishicikaatewanon
15	apinonciishihsh onipowin shimaakanish okii kiishitonan
4	kici aacimowinan kii kiishicikaatewan
	1 otaacimikowin okimaa ekii totank opako senimikowin
	1 aacimowin ekii naanaakacihintwaa niimi tana niyaanan napewapinonciishihshak ekii nisitowaac miina ekii nisintwaa
	1 aacimowin ekii niikatesinc miina ekii paa peshiko kipahikanowic oshkaatis kanawen cikewinink
	1 aacimowin ekii ohkopiihikaatenikin otiki towiniwaa Manitoba oshkaatisak
1	masinahikan kii ishinishahikaate Manito ba Okitimaakisii Owiicihikowinink
1	oshkaatis ekii ayamitoc masinahikanini kii oshipiihikaate
5	okimaakank kii ishi pakitinikaatewan ihkitowinan minsiwe awiyak ci miinintwaa, kaa oncisekin shimaakanish kaa naakaci haac apinonciishihshan kaa poni pimaatisi nic miina kaa nanaantonan wenci macise nik apinonciishihshan omashkawisiiwin ishisewinan
323	apinonciishihshak miina oshkaatisak kaakii miinintwaa ishkoniiwimitikowashan omashkawisiiwiniwaa kewinci kikentami waac ishicikewinan National Child Day
32,144	Acikewi mitikowashan kii miinaawak otishkoniik ehonci wiitanokiimaawaac Canadian Mental Health Association – Manitoba miina Winnipeg

Kici Paminikéw Okísácinókéwi Masinahikan

Óma tanto askíy ácinókéwi masinahikan wésám piko átotam anihi kici kékwána kákípé paminamák óta oci nitatoskéwikamikosinán óhi kákípé askíwaki Aníki Písim 2021 éko Niski Písim 2022

Ékota masinahikátéwa kákípé isi nócitáyák anihi nanátok nócicikéwina éko oskáyi paminikéwina, ékota óhi:

- Ispaniwina ité kákí natawi tasi wícihiwéyák óma kákípé askíwak, éko ékota óma Niminénitén náspic é Ayamicikéyán éko anihi ita ká nánókopaniki nanátok ki masinastahikéwina;
- Paminikéwina kákí isi nócitaniwak anté oci Ayamihistamákéwin Paminikéwina, Oskátisak ká Nísokamacik Kiskinawamakéwina, Natonikéwi Kiskénitamona éko kákí Pisci Póni Pimátisit Awásis kítwám Kinawápatamona, éko Nátonikéwi Kiskénitamonal
- Ana Kayitéyátis Okiskénitamáw Otácinókéwi Masinahikan éko mína otácinókéwiniwáw anikik kákí wanáskonicik anta ta isi akisocik Kayitéyátisak Wanasowéwininiwak;
- É mámawi kinawápacikátéki anihi kici ácinókéwina kákí pakitinikátéki 2021-22 ékota anihi kákí pisci póni pimátisicik awásisak éko ká natonikátéki anihi ká isi paminikátéki ayamihistamákéwina ásototamowina;
- Énisitawinikátéki píkiskwéstamáwina ká átotamonániwaki kita nahi nakisístániwaki anihi óta písci tipáskánik ká isi paminicik awásisak.

Ékota mína óma ácinókéwi masinahikan takwasinahikáso tánikok éko tánisi kákípé itápacihit sóniyaw ité kákí isi pakitinit, wítam anihi 2021-22 éko 2022-23 nanátok paminikéwina wanénitamona, éko ékota masinahikásowak anikik kákí wícihikoyákok éko kákí isi mámawi kaskitáyák ta itótamák óma kákípé askíwak.

2,721	kakwetwewinan ci kanociketamake naniwank
966	kaa aanimahk kanociketamaakewi nan kii paahkinikaatewan
1,255	apinonciishihshak, oshkaatisak, mii na kici oshkaatisak ewiicihintwaa kaashi aa nimaninik wiicihiwewinini
196	okimaakank kii oncisewan nipowipe panon
32	apinonciishihsh onipowin naanaakacici kewinan kiishicikaatewanon
15	apinonciishihsh onipowin shimaakanish okii kiishitonan
4	kici aacimowinan kii kiishicikaatewan
	1 otaacimikowin okimaa ekii totank opako senimikowin
	1 aacimowin ekii naanaakacihintwaa niimi tana niyaanan napewapinonciishihshak ekii nisitowaac miina ekii nisintwaa
	1 aacimowin ekii niikatesinc miina ekii paa peshiko kipahikanowic oshkaatis kanawen cikewinink
	1 aacimowin ekii ohkopiihikaatenikin otiki towiniwaa Manitoba oshkaatisak
1	masinahikan kii ishinishahikaate Manito ba Okitimaakisii Owiicihikowinink
1	oshkaatis ekii ayamitoc masinahikanini kii oshipiihikaate
5	okimaakank kii ishi pakitinikaatewan ihkitowinan minsiwe awiyak ci miinintwaa, kaa oncisekin shimaakanish kaa naakaci haac apinonciishihshan kaa poni pimaatisi nic miina kaa nanaantonan wenci macise nik apinonciishihshan omashkawisiiwin ishisewinan
323	apinonciishihshak miina oshkaatisak kaakii miinintwaa ishkoniiwimitikowashan omashkawisiiwiniwaa kewinci kikentami waac ishicikewinan National Child Day
32,144	Acikewi mitikowashan kii miinaawak otishkoniik ehonci wiitanokiimaawaac Canadian Mental Health Association – Manitoba miina Winnipeg

Gardienne du savoir

La gardienne du savoir autochtone apporte des conseils et de l'orientation concernant nos secteurs d'activité dans nos trois bureaux, et fournit un soutien culturel aux jeunes et aux familles que nous servons. En particulier, elle copréside les réunions de notre comité interne de RéconciliACTION avec les protectrices adjointes autochtones, appuie la mise en œuvre de notre cadre de RéconciliACTION et facilite les travaux de notre Conseil des aînés.

RAPPORT DE LA GARDIENNE DU SAVOIR

Cheryl Alexander, la gardienne du savoir, nous apporte sa riche expérience des cérémonies et des pratiques traditionnelles autochtones. Ses nombreux rôles comprennent ouvrir et clore les réunions et les activités avec des prières, rencontrer le personnel et les jeunes en soutien à notre travail, et établir des relations avec différents collectivités et organismes.

Pendant la poursuite de la pandémie de COVID-19 l'année dernière, les visites en personne ont été temporairement remplacées par des rencontres sur des plateformes en ligne afin de fournir du soutien, d'assurer les soins, d'approfondir les liens et de demeurer en contact avec les aînés, les jeunes, le personnel et d'autres personnes dans la collectivité. La gardienne du savoir a rencontré différents organismes afin de recruter des conférenciers pour nos travaux de RéconciliACTION, et a aussi été en mesure de rencontrer bon nombre de dirigeants des gouvernements et des organismes des Premières Nations et des Métis.

Un autre point fort a été la participation à différentes activités communautaires pour notre compte. Mme Alexander s'est rendue à Thompson pour travailler avec le personnel du bureau du protecteur du Manitoba de Thompson et entretenir des liens avec les membres de la collectivité de Thompson et de ses environs. En outre, Mme Alexander a organisé des séances de dîners-conférences avec le personnel de ce bureau, portant sur le perlage et l'artisanat, la préparation de banik, le tressage de foin, le thé et les enseignements, et la fabrication de ruban.

STATISTIQUES DU PROGRAMME	
Cérémonies et enseignements culturels – Il s'agit notamment d'enseignements en direct sur Facebook, d'excursions en groupe pour cueillir des plantes médicinales, de cérémonies auxquelles le bureau participe, d'enseignements donnés aux réunions du groupe YAAS!, de cours destinés au personnel sur le perlage et les jupes à rubans, de festins, et plus encore.	36
Soutien culturel aux membres de la direction – Consiste notamment à ouvrir et à clore les réunions avec des prières, à donner des conseils avant, pendant et après les réunions, et à fournir des commentaires sur les activités et les initiatives du bureau.	156
Soutien culturel aux membres du personnel – Il s'agit notamment de visites, de rencontres autour d'un thé et de soutien individuel pour les membres du groupe YAAS! et notre personnel.	180
Dîner et séances d'apprentissage pour nos employés	18

Kayitéyátisiwin Okiskénicamásak

Awina ká Kayitéyátisit Okiskénitamáw ita ká ayát ni wíchikonán oci kakéskikémowina éko ni kiskinotahiwéwin anihi oci MACY (Manitoba Advocate for Children and Youth) paminikéwina óta nistoyik ká takoki itowa atoskéwikamikwa éko ékiskinawámákéyák nistom pimácihona kiskénitamona anihi oci oskátisak éko anikik wícisaniwáwa nanátok ká isi pamináyákok. Éko mína ékisténitákok, awa kayitéyátis Okiskénitamáw mína nété isi wíci-nikánakisow mána ká mámawapicik anima MinoKAKÉCIHITOWIN tako anikik Ininíwi Okimáwin Wicihiwéw Otayamihistamákéw, sítoskamákéw ta wanastániwak anima MACY minoKAKÉCIHITOWIN Atoskéwasinahikan, éko mína níkánitapístam Kayitéyátisak Wanasowéwak óta ká isi akisocik nitatoskéwikamikosinák.

KAYITÉYÁTIS OKISKÉNITAMÁW OTÁCINÓKÉWI MASINAHIKAN

Cheryl Alexander, éyako Kayitéyátis Okiskénitamáw anté ká atoskét MACY, pétáw anihi kayás oci itótamowin Ininíwi isitwáwina éko kayité isícikéwina óta nitatoskéwikamikosinák. Nanátok itakisow éko itatoskéw awa é páskiténak éko é kipayak mámawi pítokéwina éko mína ékota é ayamihístamákét, é wítapimát ta átotakik otatoskéwiniwáw ininiwak éko oskátisak inikok kékwána kita mino wícicikémakaki ita atoskéwikamikok, éko mína é tápitawi wítapimát kita minwákótocik ókik nanátok ité itáwinik ká wíkicik éko anihi nanátok ité itáwinik ká wíkicik éko anihi nanátok ká mámawi paminikécik ité.

Ká iskwá pimakoték anima mácákosiwin COVID-19 óma kákípé askíwak, kákípé-itotéyan mána mwác éko ékosi wina éki méskwaciy itócikániwaki kékwána ékwéniw oci tápiskóc anihi ká ápataki ká nókopaniki ki masinahikéwina ta oci sá sítóskamawat ana ká wíciyat, ta oci nákatawi nákaciyat, táti minwákótowék, éko ta tápitawi nátacik piko kékwán oci Kayitéyátisak, oskátisak, otatoskénákanak, éko kotakiyak ita ká ayácik anima itáwinik. Kí wítapimew kotak nanátok ká mámawi paminakik wícihitowina ékí wícihiwét kécinác kita miskát awiyak tapé ayamit kita wítak anima MACY MinoKAKÉCIHITOWIN atoskéwin éko mína kí ispanihiko kita wítapimát miscét anikik oníkánístamákéwak Iskonikanik oci éko anikik Ápitawikosisán kici okimáwiwin wanasowéwak ékosi ká isi mámawi nócitácik kékwána.

Kotak mína kici kékwán mána káki nitá natawi wícihiwét piko kékwána ké nócitániwaninik óté nanátok ohi kíwétinok itáwina ta nókotát ékospík anima tánisi óma étakisot éko étatoskét. Cheryl awa kí itotéw Thompson ékí natawi wítatoskémát aniki anté anima MACY Thompson atoskéwikamik éko mína ékí ná natawi kíhokét kita minwákómát ta kiskénimát ininiwa anta Thompson éko anihi itáwina ité ká takoki. Éko mína, Cheryl awa kí isícikéw ta tipayak ápitákísicikéwin éko kiskinawámátowin nócicikéwina anikik oci MACY otatoskénákanak, éko kí nócitáwak Míkisistawikéwin éko Métawákana ká ositániwaki, pakwésikanikéwin, minomáko maskosí apikéwin, tikéwin éko itácinókéwina, éko sínipánékina éki ositániwaki.

PAMINIKÉWINA KÁ ITATOSKÁNIWAKI

Nistom Pimácihona Kiskinawámákéwina éko Isitáwina – Ékota óhi Facebók ká nókopaniki kiskinawámátowina, ká natawi mámawi máwasakonakik pakwacáyi maskikíya, éníkánístakik anikik anta ká atoskécik kita wícihiwécik ispík nántaw ká isitáwinak, é natawi kiskinawámákécik mána ká natawi mámawícik anikik Youth Ambassador Advisory Squad (YÁS!) ká iticik, éníkánístakik óma ká míkisistahikániwak wéká sínipániy miskotákaya ká ositániwaki, ékísitépocik mána ité ká tasi asakániwak, éko mína kotaka nanátok ékosi isi paminikéwina é nócitácik.	36
Nistom Pimácihona Sítoskamátowina ká Nikánakisocik Otatoskéwak oci – Ékota óhi ká ayamihistamákániwak ispík ká páskiténikáték wéká ká ati póni mámawapicik, ká kákwéskikémonániwak émwés, mékwác, éko ká póni mámawapinániwak, éko ká nitá wíchiwécik óma nántaw káwí itakamikak wéká káwí isi koci nócitániwaki kékwána ité ká tatatoskániwak.	156
Nistom Pimácihona Sítoskamátowin Otatoskéwak oci – Ékota óhi ta kihokécik, ta wísámicik ta natawi tíminikwécik, éko ésitasicik kita pápéyako sítoskamácik óma YAAS! Éko MACY ká atoskécik.	180
Ápitákísikánikéwin éko Kiskina Wámátowina anihi oci anté MACY piko ké itatoskécik ita	18

Kikentamaawin Okanawencike

Kikentamaawin Okanawencike okanonaan miina omaamiinomaan kahkina MACY (Manitoba kaa Kanociketama waac Aapinonciishihshan miina Oshkaatisan) wiicihiwewinink aashawiyahii nisin anokiiwi kamikonk miina epakitinank inaatisiiwi wiicihiwewinan oshkaatisiikaank miina tipencikewinink kaa wiici hankintwaa. Kiciinentaakwaac, Kikentamaawin Okanawencike oniikaanapitwaan reconciliACTION mama wapiwinikewinan kaa anishininiiwic kaa akoshkawaac Okanociketamaaken, ewiicikaapawiihtank ci aapa taninik ReconciliACTION aapacitaakan, miina ewinci wiicihaac kici ahaan Otapowininiin nintafacimi naank.

KIKENTAMAAWIN OKANAWENCIKE TIPAACIMOWIN

Chery Alexander, Kikentamaawin Okanawencike ohoma MACY, opiitoon mishtahi okikentamaawin Kete Anishininiiwi Kanaacicikewinan miina totamowinan nintanokiiwikamikonaank. Mishiinatinonan ke anokaatank kaye ci paakinikec miina ci kipahikec maawacihitowinink miina ishicikewinan ci ayamihaac, ci nakishkawaac anokiinaakanan miina oshkaatisan ci wiicitoc anokiiwinini otoficimink, miina ci wiicitoc wiitanokiimitiwinini paahpahkaan apiwinan miina onahcikewinan.

Kiyaapi kaashi pimosemakak Covid-19 otaanaank kaa akiiwak, ci ishaac awiya kii aancicikaate nomake piinci piiwaapik ci ishi waapaminc, kanaweniminc, ci anonci kikenimintwaa awiyak, miina ci ani kikenimin twaa Kici Ahaak, oshkaatisak, anokiinaakanak, miina kotakiyak apiwinink. Okii nakishkawaan paahpah kaan onahcikewinan ekii wiicihiwec ekii ontinaac ke kitonic ihimaa MACY omaamiinwacikewin anokiiwin miina okii kashkiton ekii nakishkawaac mishiin Anishininiwan oniikaanetamaaken kaye Wiihsaakotewini niiwkimaan miina onahcikewinan.

Kotak kiciishicikewin ekii wiicitoyaank apiwinink otootamowiniwaan nintoficiminaan ekii wiicicikeman kitwaa. Cheryl kii ishaa Thompson ekii antawi wiitanokiimaac Thompson anokiinaakanan miina awashi me ci onci kikenimaac ihimaa kaa kapeshinic Thompson miina ihimaa kiipitaa ahii. Kaye, Cheryl okii wii tancikemaan miina ekii kikentamowaac MACY anokiinaakanan, ekii miinkisikwaahsowaac miina kekonan ekii wawishitowaac, ekii pahkweshikanikewaac, ekii ahpikewaac wiinkashkoon, ekii tiikewaac miina ekii kikinwahamaakewaac, kaye ekii senipaanikewaac.

WIICIHIWEWINAN KIKENTAMAAWINAN

Inaatisiiwin kikinwahamaakewin miina Kanaacicikewinan – Wiinkwaani masinahikan kaye ta aapatan ci kikinwahamaakenaaniwank, maamaw nanaantawi mashkikiiwewin, ci winacikaatenik anokiinaakanak ci wiicitowaac anishininiiwi kanaacicikewinan, kikinwahamaakewin ci ayaak Youth Ambassador Advisory Squad (YAAS) oshkaatisak omaawacihitowiniwaank, ci niikaanishkank otanokii miinkisikwaahson/seni paan oshiikanakotikewinan, makoshewin ci onatowaac, miina kiyaapi kekonan.	36
Inaatisiiwiwiicihiwewin Okimaak onci – Ohowe kaye ci pahkinikewi ayamihaac miina ci kipahikec maawacihitowinink, keshi minosenik ciishi wiintamaakec nishtam, mekwaac, miina ishkwaa maawacihito winikenaaniwank, miina ci kanotank anokiiwikamikonk ishicikewinan miina maacicikewinan.	156
Anokiinaakan Otinaatisiiwiwiicihikowin – Kikinikaate kaye kiiwikewin, tii minikwewinan, miina owiicihi kowiniwaa YAAS miina MACY anokiinaakanak.	180
Aapitaakiishkaninekewin miina Kikinwahamaakowiniwaa MACY anokiinaakanak.	18

Owa Gikendaasowin Nyaagidowendang

Owa Giizhaa Agaa Yaajig Gikendaasowin Nyaagidowendang miigwen giikimigewin miinwaa zhinomaagewin gewe kina MACY (Manitoba Geganoodamaaged gewe Binoojiinig miinwaa Eshkiniigijig) nankiiwinan gikina nisiwi nakii-gamigon miinwaa miigwen inaadiziwin aasgaabiwitaagewinan gewe eshkiinigijig miinwaa inodewiziwinan e'nakiitwindwaa. Gechi piitendaagwog, owa Gikendaasowin Nyaagidowendang aanke-niigaanwidoon ndo Mina ginoondiwin BIMAAKWIIWIN Wiijii-ewin nakweshkidaadiwinan owa Giizhaa Agaa Yaajig Aanke Gaabiwid Geganoodamaaged, aasgaabiwitaan owi maajiishkaachigaademigag owi MACY ado Mina ginoondiwin BIMAAKWIIWIN Naagsijigan, miinwaa wiijitoon owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog odi ndo nakii-gamigonaa.

GIKENDAASOWIN NYAAGIDOWENDANG WIINDAMAAGEWIN

Cheryl Alexander, owa Gikendaasowin Nyaagidowendang odi MACY, biidoon ado gichi niibna getewiin newen inaadiziwin Giizhaa Agaa Yaajig manidokewinan miinwaa naagijigewinan odi enji nakii-aang. Newen gichi niibna ado naangizhewinan digosin nisaakinigaademigag miinwaa gibaakogaademigag nakweshkdaadiwinan miinwaa danakamigadowinan owi nimaawin, nakweshkwaad enkiitaagejig miinwaa oshki nitaawigijig aasgaabiwitod owi nakiiwin owi nakii-gamig, and azhitood minawendiwin nowonj newen odenwinan miinwaa wiijii-ewinan.

Apii owi COVID-19 miziwe kamig aakoziwin agii aabajisemigag shkwaach biboon, wiiji yaayin nibwaachewinan agii aanjisenon gmaaminig owi waasamo asabi biiwaabikoonsing mazinaatesing awii miigweng aasgaabiwitaagewinan, aabajisemigag gnowenjigewin, maajiigitoong minawendiwinan, miinwaa aabajisemigag ginondiwin gewe Gichi Ayaag, eskiniigijig, enkiitaagejig, miinwaa aanin bkaan bemaadizijig zhiwe odenwining. Agii nakweshkwaan nowonj wiijii-ewinan awii naadmaaged debinindwaa owaa dinaangidonijig owi onji MACY ado Mina ginoondiwin BIMAAKWIIWIN nankiiwin miinwaa age agii gashkitoon awii nakweshkwaad niibna naagaangaabiwijig onji Anishinaabe Inakaanewiziwinan miinwaa Wiisaakode gimaawinan miinwaa wiijiindiwinan.

Miinwaa aanke ishpendaagwog agii aawon wiidokaazad nowonj odenwining danakamigadowinan owi onji owi nakii-gamig. Cheryl agii bibaazhaa Thompson awii wiiiji nakiimaad enkiitaagejig zhiwe MACY ado Thompson nakii-gamig miinwaa gnowendang minawendiwinan gewe odenaang debendaagozijig zhiwe Thompson miinwaa gaataawiing etemigag odenwinan. Miinwaa aanke, Cheryl agii bamibidetonan Naakwe wiisiniwinan miinwaa Gikinomaadiwin nakweshkidaadiwin gewe MACY enkiitaagejig, ayaawong Naabidogaaziwaad Minidominesag miinwaa Ozhichigan Wiijii-ewin, ombijiizigan zhichigaadeg, wiingash gikaadenigaademigag, niibiish aabo miinwaa gikinomaadiwinan, miinwaa zenebaan zhitowin.

"Zinagad awii bwaa daapinigaademigag newen bakwaagipiiwinan gewe binoojiinig geganoodamowindwaa. Ayaamaan Gikendaasowin Nyaagidowendang aasgaabiwitaagewin ngii waabmido-igan getchi naadmaagiyaan nikiiyaa awii naagidowendiziyaan, epiichi naadmaage-aan miigweng gnowenjigewin, aasgaabiwitaagewin miinwaa geganoodamaagewin gewe binoojiinig miinwaa eshkiniigijig."
–MACY enkiitaaged

NANKIIWIN GINDAASOWINAN

Inaadiziwin Gikinomaagewin miinwaa Manidokewinan – Ninda digozisinon Facebook Mazinaatesing gikinomaagewinan, maamowi mashkiki maandoonigaademigag bibaayaang, bimiikamang nakii-gamig wiidokaazang zhiwe manidokewinan, miigweng gikinomaagewinan odi Youth Ambassador Advisory Squad (YAAS!) giigidowinan, niigaanwidood enkiitaagejig naabidogaaziwaad minidominesag/zenebaan giishkijigooday zhitowin, bimikimang wiikwandiwanan, miinwaa aanin woshme gego.	36
Inaadiziwin Aasgaabiwitaagewin gewe Bimaabiiginigejig – Maanda digosin inamaawin owi nisaakinigaademigag miinwaa gibaakogaademigag nakweshkdaadiwinan, miigweng giikimigewin jibwaa, epiichi, miinwaa shkwaa nakweshkdaading, miinwaa miigweng inendamowin newen nakii-gamig nankiiwinan miinwaa maajiishkachigewinan.	156
Inaadiziwin Aasgaabiwitaagewin gewe Enkiitaagejig – Maanda digosin nibwaachewinan, niibiishaabo minikweng, miinwaa bebezhig bemaadizid aasgaabiwitaagewin gewe YAAS! Miinwaa MACY enkiitaagejig.	180
Naakwe Wiisining miinwaa Gikendamowin nakweshkidaadiwin gewe MACY enkiitaagejig	18

Conseil des aînés

Nous reconnaissons le rôle précieux du Conseil des aînés, qui nous apporte un soutien culturel en plus de nous conseiller sur les activités et les protocoles culturels. Ceux-ci comprenaient des séances de purification, des cérémonies du calumet et de l'eau, des offrandes de tissu, des festins et des prières pour les enfants, les jeunes et leur famille. Guidés par les sept enseignements sacrés – l'amour, le respect, la vérité, le courage, la sagesse, l'honnêteté et l'humilité – les aînés sont respectés dans leurs communautés et détiennent le savoir requis pour que nos services soient offerts de manière respectueuse et adaptée aux réalités culturelles.

Soutenu par la gardienne du savoir, le Conseil des aînés a accru la fréquence de ses réunions avec la protectrice et les deux protectrices adjointes, allant de trimestrielle à bimestrielle. Pendant ces réunions, les membres du Conseil des aînés sont mis au fait de toutes les enquêtes en cours, de la recherche et des questions systémiques relatives à la défense des droits, et nous offrent leur sagesse et leurs commentaires. Le Conseil des aînés s'est réuni quatre fois pendant l'exercice financier 2021-2022. Il a participé à l'élaboration et au lancement de rapports spéciaux, pour lesquels il a fait une cérémonie pendant les festins avec les familles, et a formulé des commentaires qui ont aidé à orienter le contenu, la présentation et les recommandations figurant dans ces rapports.

Certaines des contributions les plus marquantes des aînées en 2021-2022 comprenaient les enseignements sur le foin fourni par l'aîné Fred Stevens et les contributions de l'aîné Ed Azure au rapport *Finding the Way* qui portait sur les expériences des garçons des Premières Nations et des Métis.

Cette année, le Conseil des aînés est passé de cinq à sept membres, reflétant les sept enseignements sacrés. Le Conseil des aînés est composé de membres de collectivités et de nations autochtones qui sont représentatives des enfants et des jeunes que nous servons. Actuellement, les nations métisse, crie, ojibwée et dakota y sont représentées.

C'est le travail qui me remplit de fierté… le gouvernement sait que les regards sont tournés vers lui… dans le cadre d'enquêtes non influencées qui font sortir des vérités amères

— L'AÎNÉ ED AZURE

NOM	COLLECTIVITÉ
Aîné Bill Ballantyne	Nation ojibwée de Brokenhead
Aîné Ed Azure	Nation crie de Nisichawayasihk
Aîné Fred Stevens	Nation crie de Sapotewayak
Aînée Gertrude Ballantyne	Nation ojibwée de Brokenhead
Aînée Louise Lavallee	Saint-Laurent, Manitoba
Aîné Albert McLeod	Nation crie de Nisichawayasihk et de Norway House
Aînée Lynn Courchene	Première Nation Sagkeeng

Kayitéyátisak Wanasowéwak

Anikik Manitoba Otayamihistamákéwak nanáskomowak óma ká ispíci kisténitákosicik Kayitéyátisak Wanasowéwiniwak, éwíciyácik aniki óta atoskéwikamikok ká ayácik nistom pimácihona sítoskamátowin éko ékiskinótahiwécik tántowa anihi éko kayási pimácihona isicikéwina épimitisahikátéki. Ékota óhi nanátok isícikéwina kaskápasowin, taspwákan ká ápatisit, nipiy ká nócitániwak, pakwanékina ká pakitinikátéki, wíkokémowin éko é ayamihistamácik awásisak, oskátisak éko owícisániwáwa. Ékiskinótahicik é ápacitácik anihi Tépakop Ininíwi Kiskinawámákéwina- sákihitowina, kisténitamowin, tápwékénimowin, sókitéhéwin, nipwákáwin éko tápáténimisowin-anikik Kayitéyátisak kisténimáwak otitáwiniwák éko ayáwak anihi kiskénitamona ká natawénitákoki ta kécináhonániwak anihi MACY paminikéwina é ápataki ká isi kisténitákoki éko ká isi nistom pimácihon nisitotámowin ta isi paminikátéki.

Ká sítoskamákocik aniki Kayitéyátisa Okiskénitákosa-anikik Kayitéyátis Wanasowéwininiwak wá wípac éko nawac ispíc tanto néyo písimwak oci isko níswá péyak pisim é ispanit éko ká wítapimácik anihi Otayamisihistamákéwa éko níso anihi Owítatoskénákana. Óma ispík ká mámawapinániwak, anikik Kayitéyátis Wanasowéwininiwak wítamawáwak tániwéki anihi kiyápic kékwána ká natonikéwi kiskénitamonániwak oci, natonikéwina, éko tánéki kakinaw péyakwak ési paminit awina animócikéwina éko ékota oci átotamwak ési kayité nisitotakik éyako éko ta wítamawéwak ékwani kita ápacitácik anikik ita otatoskéwak. Anikik Kayitéyátis Wanasowéwininiwak kí mámawapiwak néyáw óma kákípé askíwaki 2021-22. Anikik Kayitéyátis Wanasowéwininiwak mámawastáwak okiskénitamowiniwáw óma ta wanastániwaki éko ká isi mácitániwaki kistácimona, éko ékoté óma é isi wícihiwécik é wíkokécik tapé mámawi mícisocik ininiwak, éko ta natotakik étwániwak kékwána oci ta oci wícitániwak ta kiskinótahiwécik ké itasinahikátéki, ké isi pakitinikátéki kakinaw awiyak ta wápatak, éko ta wítakik anihi píkiskwéstamáwina anima oci kistácimowin masinahikan.

Ékwanik óhi átit kici kékwána kákí isi wícihiwécik ékiskinawámákécik ókik Kayitéyátisak kákí askíwaki 2021-22 éko Kayitéyátis Fred Stevens ékiskinawámákét ta isi ápatak minomákosiwi maskosíy éko Kayitéyátis Ed Azure kákí pakitinak ácinókéwi masinahikan Finding the Way Back ita ká ácimick tánisi óma kákípé isi má macipanihikocik ókik Anisinápéwi éko Ápitawikosisáni nápésisak.

Anóhc ká askíwak kí nakasowéwak óma niyánan ita kákí isi níkán akisocik tépákop éko ta tasicik épimitisayakik anihi Tépakóp Ininíwi Kiskinawámatowina. Anikik Kayitéyátis Wanasowéwininiwak anté MACY kí oci wanáskonáwak nété Ininíwi itáwina éko oskanésiniwak ká atoskátakik anima ókik awásisak éko oskátisak nanátok ká isi pamináyákok. Mékwác óma, ékota apiwak ékosi é isi níkánakisocik anima Kayitéyátis Wanasowéwininiwak Ápitawikosisának, Ininiwak, Nakawéwiniwak éko Pwátak.

Ékoma atoskéwin náspic ká kisténimihikoyán…anikik kici okimáwiwin kiskénitamwak é tápitawi nákacihicik (anté isi)…éká nántaw ká isi nakáskikániwak natonikéwi kiskénitamowin éko ékota é oci miskikátéki sókaci kiskénitamona

— KAYITÉYÁTIS ED AZURE

ÉSINIKÁSOT	OTITÁWINIK KÁ OCÍT
Kayitéyátis Bill Ballantyne	Brokenhead Ojibway Nation
Kayitéyátis Ed Azure	Nisichawayasihk Cree Nation
Kayitéyátis Fred Stevens	Sapotewayak Cree Nation
Kayitéyátis Gertrude Ballantyne	Brokenhead Ojibway Nation
Kayitéyátis Louise Lavallee	St. Laurent, Manitoba
Kayitéyátis Albert McLeod	Nisichawayasihk Cree Nation and Norway House
Kayitéyátis Lynn Courchene	Sagkeeng First Nation

Kici Ahaak Otapiwiniwaa

Manitoba Okanociketamaake okikentaan epiici kiciinentaakosinic Kici Ahaa Otapiwiniwaa, kaa wiicitoc anokiiwinini Anishininiiwatisowinink miina eni wiintamawaac keniishicikenic miina keni tootaminic. Tapishkoc paashkinewepahotisowin, opwaakanikewin, nipi kanaacicikewinan, owekin pakitinikewinan, makoshewinan miina ayamihetamawintwaa apinonciishishshak, oshkaatisak miina otipencikewiniwaa. Ekwayahkomikowaac niishwaahso kikinwahamaakewinan – sakihiwewin, kitenimiwewin, tepwewin, sonkaatisowin, kakiihtaawentamowin, kwayahkwaatisowin miina tapahsenimowin – Kici Ahaak okiteni mikowaan otapiwiniwaank miina ominciminaanaawaa kikentamaawinini kaa antawencikaatenik keci naac MACY otanokiiwiniwaa ci pipakitinikaatenik kitencikewinink miina ci Anishininiiwaataninik.

Ewiicihikowaac Kikentamaawin Okanawenciken, Kici Ahaa Otapiwin okii onci nankitoon mawacihitowin peshikwaa niso kiisihs ahpin peshikwaa naaniishwaa ishise Okanociketamaaken miina niishin okanoci ketamaakensak. Ohowe mekwaac maawacihitowinan Kici Ahaa Otapiwin wiintamawaawak kahkina naa naakatawencikewinan kaa anokaatenik, kaa nanaantawencikaatek kekoon kaashi macisek, miina mon shak kanocikewin kaa ishi pakitinikaatek, miina ci ashotamaakewaac okakiitaawentamowiniwaa miina otishi waapantamowiniwaa anokiiwinink. Kici Ahaa Otapiwin kii maawacihitowak niiwaa 2021-2022 shoo niyaa wahkiink. Kici Ahaa Otapiwin ishi kikinikaate kaa oshipiihikaatek miina pakitinikaate kin kici tipaacimowinan, ihimaa kaa ishi pakitinank kanaacicikewinan mekwaac kaa makoshewicikewaac tip encikewinak, miina ihkitowinan kaa wiicicikemakakin keniishinaakwak, keniinitaakwak miina ikitowinan keni kikinikaatekin aacimowinan.

Aaninta opakitinikewiniwaa Kici Ahaak 2021-22 kaye Kici Ahaa Fred Stevens ewiintamaakec Shiiwashko kikinwahamaakewinini miina Kici Ahaa Ed Azure's opakitinikewin ihimaa aacimowinink Finding the Way Back aacimowinink kaakii aatotenik otishisewiniwaa Anishininiwak miina Wiihsakotewininiiwi apinoncii shihshak.

Nonkom kaa ahkiiwak Kici Ahaa Apiwin onci mishaa Niyaanan minikok niishwaahso awiyak, kaa ishi naa kwahkin niishwaahso kikinwahamaakewinan. Kici Ahaa Apiwin ihimaa MACY apiwak anishininiikank miina Anishininiwak oniicaanishihshiwaan kaa wiicihimankic miina oshkaatisak kaa wicihankitwaa. Mekwaac nonkom kaa apiwaac Kici Ahaa Apiwinink Wiihsaakotewinini, Mushkego, Ojibwe miina Dakota Anishininiwak.

Mi ohowe anokiiwin maawac ninkiciinentaan…okimaa okikentaan ekanawaapamaac… ekaa kaa wiitaaciikaatek naanaakacicikewin kaa ontinikaatek mushkawancikewi tepwewin

— KICI AHAA ED AZURE

NAME	COMMUNITY
Elder Bill Ballantyne	Brokenhead Ojibway Nation
Elder Ed Azure	Nisichawayasihk Cree Nation
Elder Fred Stevens	Sapotewayak Cree Nation
Elder Gertrude Ballantyne	Brokenhead Ojibway Nation
Elder Louise Lavallee	St. Laurent, Manitoba
Elder Albert McLeod	Nisichawayasihk Cree Nation and Norway House
Elder Lynn Courchene	Sagkeeng First Nation

Owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog

Owa Manitoba Geganoodamaaged nisidwaabmdaan owi getchi gichi piitendaagwog enankiiwaad owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog, owi maagwemigag owi nakii-gamig inaadiziwin aasgaabiwitaagewin miinwaa zhinoomaagewin newen dinakimigadoon miinwaa inaadiziwin naagijigewinan. Ninda digosinon bakwenezigeng, opwaagan manidokewinan, nibiish minidokewinan, gidagiigin manidokewin, maamowi wiisining miinwaa kidang namewinan onji binoojiinig, eshkiniigijig miinwaa ado inoodewiziwiniwaan. Gikinoowizhigowaan newen Niizhwaasowi Gikinomaadiwinan – zaagidiwin, minaadendamowin, debwewin, aakode'ewin, nibwaakaawin, gwayakaadiziwin miinwaa dibaadendiziwin – gewe Gichi Ayaawijig minaadenjigaaziwog ado odeniwiniwaan miinwaa majiginaanaa-aa owi gikendaasowin nendowendaagwog awii gakwenjigaademigag MACY zhichigewinan miigwem minaadenjigeng miinwaa inaadiziwin-gikendamang nikiiyaa.

Aasgaabiwitaaged owa Gikendaasowin Nyaagidowendang, owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog agii giikinaanaa-aan ado nakweshkdaadiwinan onji ensa nisiwi giizis apiinish niizhing ensa giizis owa e' Geganoodamaaged miinwaa niish Aanke Gaabiwijig Geganoodamaagejig. Epiichi temigag ninda nakweshkdaadiwinan, waajii-ejig owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog wiindamowaawog newen kina megwaa ayaabijisemigag naandowi gikenjigewinan, nda gikenjigewin, miinwaa izhichigewin geganoodamaage zinagiziwinan miinwaa bagidinamiwaad ado nibwaakaawiniwaa miinwaa nisastamiwin odi nakii-gamig. Owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog agii nakweshkidaadiwog niiwing minik owi 2021-22 biboon. Owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog digoyaawog zhiwe zhichigaademigag miinwaa gijwebinigaademigag newen e'njike'aag wiindamaagewinan, owi onji miigwemigag manidokewin epiichi wiikondiwinan gewe inodewiziwinag, miinwaa ne-aab dibaajimowaad agaa naadmaagemigag daakaajigaademigag owi e'digosing, dibaatamang, miinwaa giikimigewinan zhiwe e'njike'aag wiindamaagewinan.

Aanin memaanji shpendaagwog owi newen maagwewaad gewe Gichi Ayaawijig 2021-22 apii agii digosinon Gichi Ayaawid Fred Stevens miigwed wiingash gikinomaagewin miinwaa Gichi Ayaawid Ed Azure's miigwewin owi Finding the Way Back wiindamaagewin memdage agaa ginowaabmjigaademigag newen bimaadiziwiniwaan gewe Anishinaabe miinwaa Wiisaakode gwiizensag.

Maanda biboon owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog agii maajiigin onji naanan apiinish niizhwaaswi waajii-ejig, dibewenjigaademigag Niizhwaaswi Gichitwaa Gikinomaadiwinan. Owi Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog odi MACY digoyaawog waajii-ejig onji Giizhaa Agaa Yaajig odenwinan miinwaa Inakaanewiziwinan giigitamowaa-aad gewe binoojiinig miinwaa eshkiniigijig enkiitaagaazijig. Nongo megwaa, ndo ayowaanaanig giigidotamaagejig zhiwe Gichi Ayaawijig Giigidonini(kwe)wog onji Wiisaakode, Omashkiigiwog, Ojibwe, miinwaa Dakota Inakaanewiziwinan.

> Amii maanda nankiiwin maanigowaan gichi azhayaawin...owi gimaawin gikendaanaa-aa gikinowaabmjigaaziwaad... [nikiiyaa]...gaawii wanashkwechigaadesinag naandowi gikenjigewinan moogsemigag wiisigi debwewinan
>
> — GICHI AYAAWID ED AZURE

NOZIWIN	ODENA
Gichi Ayaa Bill Ballantyne	Brokenhead Ojibway Nation
Gichi Ayaa Ed Azure	Nisichawayasihk Cree Nation
Gichi Ayaa Fred Stevens	Sapotewayak Cree Nation
Gichi Ayaa Gertrude Ballantyne	Brokenhead Ojibway Nation
Gichi Ayaa Louise Lavallee	St. Laurent, Manitoba
Gichi Ayaa Albert McLeod	Nisichawayasihk Cree Nation and Norway House
Gichi Ayaa Lynn Courchene	Sagkeeng First Nation

Secteurs d'activités

2012
Fête de quartier du défilé du père Noël au Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba, mettant en vedette l'Aboriginal School of Dance, en 2012.

2012
Un pow-wow auquel ont assisté les membres du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba en 2012.

Services de défense des droits

Les Services de défense des droits ont vu le jour en 1993 et ils n'ont cessé de se développer et d'évoluer au cours des 29 dernières années. Ils apportent un soutien direct aux enfants, aux jeunes, aux jeunes adultes et aux familles du Manitoba. Les demandes de services nous parviennent par téléphone, par courriel, en personne, par la poste ou par les médias sociaux.

Utilisant des approches tenant compte des traumatismes, les agents de défense des droits sont chargés d'écouter les préoccupations des enfants, des jeunes, des parents, des fournisseurs de services et d'autres membres de la collectivité pour régler les préoccupations en fournissant des services publics.

Kanociketamaakewin wiicihiwewin kii oshi cikaate 1993 mii tash eshi pimi ani ompikaapawiimakahk ishi niishitanawi shaankahsoshapi aki. Wiicihiwewin maayam owiicihaan apinonciishihshan, oshkaatisan, kici oshkaatisan, miina tipencikewinan piinci Manitoba. Nimpi kakwecimikomin wiicihiwewin kitowinink, piinci piiwaapik masinahikan, pi moci piiishaawak, pimasinahikewak, naanta piiwaapikonk.

Enisitaweniminc ekii kiciinaapinaninc mii eshi naasikawinc, Okanociketamaakek opisintaanaawaa enin twaa miina owiitanokiimaawaan apinonciishihshan, oshkaatisan, oniikihikoon, owiicihiwek, miina kotaki yak anishininiwak ci ani miinonikaatekin kaa maamitonentamihikowaac kaawii ishi pakitinikaatek wiici hiwewinan.

LE PROGRAMME EN CHIFFRES

2 721 demandes de services, une hausse de 12 % par rapport au dernier exercice

966 dossiers en cours, une hausse de 3 % par rapport au dernier exercice

1 255 enfants, jeunes et jeunes adultes recevant des services continus, une hausse de 1 % par rapport au dernier exercice

PROCESSUS DE DÉFENSE DES DROITS

1. **Contact direct :** Une personne téléphone, envoie un courriel ou visite notre bureau pour faire une demande
2. **Services d'admission :** La personne parle à un agent de défense des droits
3. **Il y a ensuite trois options :**
   a. **Services brefs :** Nous écoutons, répondons aux questions et offrons des options pour répondre à sa demande, et aidons la personne à naviguer les systèmes, si cette option et possible ou si la personne préfère cette approche.
   b. **Services complexes :** Si la demande nécessite du soutien à long terme ou des interventions complexes, nous ouvrons un dossier de défense des droits.
   c. **Services systémiques :** Si la personne rapporte des préoccupations concernant un établissement ou de multiples enfants ou jeunes, nous pouvons ouvrir un dossier de défense des droits systémique.
4. **Évaluation des demandes de défense des droits touchant des enfants ou des jeunes :** Nous créons un plan avec la personne pour traiter des préoccupations et des obstacles systémiques, exécutons le plan et fermons le dossier une fois les demandes réglées et le plan terminé.

2013
Le Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba célébrant le 25e anniversaire de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant en transmettant des informations sur le sujet lors d'un événement.

PROCESSUS DE DÉFENSE DES DROITS

DEMANDES DE SERVICE
Une personne qui est source d'un renvoi (SR) téléphone, envoie un courriel ou visite notre bureau pour faire une demande.
2 721

DEMANDES GÉNÉRALES
Information générale demandée et fournie
TOTAL: 176
WINNIPEG : 158 THOMPSON : 18

SERVICES D'ADMISSION
La SR discute avec un agent de défense des droits.
TOTAL : 2 545
WINNIPEG : 2 430 THOMPSON : 115

RÉSOLUTION DES SERVICES D'ADMISSION: SERVICES BREFS DE DÉFENSE DES DROITS
Évaluation des demandes de défense des droits touchants des enfants ou des jeunes : Nous créons un plan avec la SR, exécutons le plan et fermons le dossier une fois le plan terminé. Les causes de défense des droits sont souvent complexes, et font intervenir plusieurs systèmes. Les agents de défense des droits ont participé à des causes nécessitant des interventions en raison d'importantes ruptures avec le système ou entre les parties.
1 679

RÉSOLUTION DES SERVICES D'ADMISSION : SERVICES COMPLEXES DE DÉFENSE DES DROITS
La demande de la SR nécessite du soutien à long terme ou des interventions complexes, entraînant l'ouverture d'un dossier de défense des droits.
866

RÉSOLUTION DES SERVICES D'ADMISSION : SERVICES COMPLEXES DE DÉFENSE DES DROITS
La SR reçoit de l'information en réponse à sa demande ainsi que de l'aide pour naviguer dans les systèmes en tant que personne faisant valoir ses droits elle-même, si c'est approprié ou selon la préférence de la personne.

CAUSES COMPLEXES DE DÉFENSE DES DROITS OUVERTES : 966*

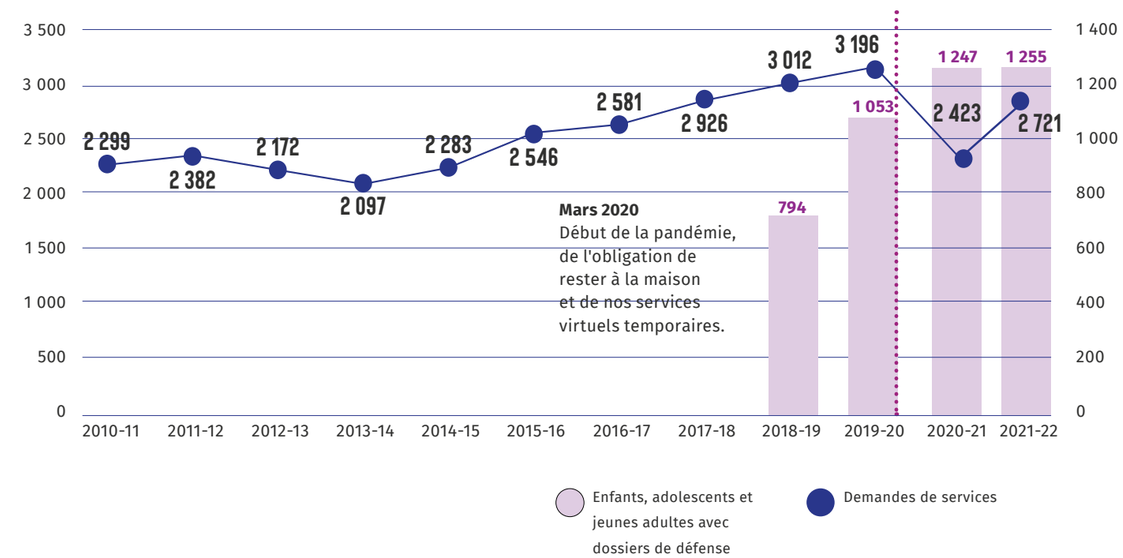
CAUSES COMPLEXES DE DÉFENSE DES DROITS RÉSOLUES ET FERMÉES : 999

* Nous ouvrons des dossiers de défense des droits complexes pour tous les enfants concernés après l'étape des services d'admission, entraînant un plus grand nombre d'ouvertures de causes complexes que les résolutions de causes complexes originales des services d'admission.

2014
Wavy Guy s'amuse avec les jeunes en chemin pour participer à la Journée UNIS au centre-ville de Winnipeg en 2014.

DEMANDES DE SERVICES DE DÉFENSE DES DROITS

La plupart des demandes de services de défense des droits sont reçues par téléphone (78 %), ensuite par courriel (10 %) et en personne (7 %). Probablement en raison de la pandémie de COVID-19, nous avons constaté une tendance continue indiquant une hausse du pourcentage des demandes de services de défense des droits par téléphone ou courriel par rapport aux visites en personne.



Après un déclin du nombre de demandes de services de défense des droits en 2020-2021, le nombre de demandes a augmenté au cours de 2021-2022 et demeure en hausse depuis. Cette hausse est probablement attribuable aux ordres de santé publique changeants relatifs à la COVID-19 en 2021-2022, ce qui a signifié que les adultes ont été davantage en contact avec les enfants, menant à une hausse du nombre d'enfants et de jeunes nécessitant des services de défense des droits. Beaucoup de fournisseurs de services qui travaillaient à distance ont recommencé la prestation de services en personne, ce qui veut dire qu'ils ont été davantage en contact avec des jeunes. Comme les demandes de services de défense peuvent notamment provenir d'éducateurs, d'agents chargés du traitement des dossiers et d'autres professionnels qui travaillent directement avec les enfants, il est possible qu'une hausse des demandes soit attribuable au fait que plus d'enfants et de jeunes ont accédé aux services offerts par ces professionnels lorsque les restrictions ont été assouplies.

Qu'est-ce que les services brefs de défense des droits?

Parfois lorsque les gens communiquent avec nous pour obtenir du soutien, ils le font parce qu'ils ne savent pas comment résoudre un problème auquel ils font face. Ils ne connaissent pas nécessairement leurs options, ou ne savent pas à qui parler ni ce qu'ils doivent faire. Notre personnel écoutera les difficultés que rencontre la personne, puis lui fournira de l'information et de l'aide à la navigation concernant ses droits et ses options. Ils lui indiqueront notamment les services qu'elle a le droit de recevoir au Manitoba. Le personnel travaillera avec elle pour trouver les solutions possibles. Beaucoup de demandes de services peuvent être résolues en fournissant de l'information, du soutien et de l'orientation qui donnent aux personnes les outils dont elles ont besoin pour faire valoir leurs droits elles-mêmes, ou d'autres interventions à court terme par notre bureau qui résolvent les questions et les obstacles auxquels les Manitobains peuvent faire face. Des 2 721 demandes de services de défense des droits, 2 545* demandes ont été résolues par notre équipe en fournissant du soutien et de l'information aux personnes grâce aux services brefs.

Histoire 1 : Une histoire d'obtention de services aux personnes handicapées

Un parent a communiqué avec nous indiquant qu'en raison des restrictions de santé publique, il ne pouvait plus agir comme personne de soutien à l'hôpital pour Anna, qui a un handicap visuel et un handicap intellectuel. Le parent a tenté de collaborer avec l'hôpital pour élaborer un plan, mais a fait face à de la résistance. Un de nos agents de défense des droits a communiqué avec la direction de l'hôpital pour faire part des préoccupations de la famille. La direction a mentionné que le processus de dépistage de l'hôpital avait été modifié pour permettre au parent d'accompagner une personne ayant besoin de soutien. L'agent de défense des droits a fait un suivi auprès du parent, qui a confirmé que l'hôpital avait communiqué avec lui pour lui dire qu'il pourrait accompagner son enfant en tant que personne de soutien.

Nom changé pour protéger la vie privée du jeune concerné.

2014
Visite du personnel du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba à la Première Nation de God's Lake en 2014.

Qu'est-ce que les services complexes?

Certaines demandes de services nécessitent de l'aide intensive et à long terme en matière de défense des droits. Pour de telles demandes, on ouvre un dossier de services complexes. En 2021-2022, 966 dossiers complexes ont été ouverts en matière de défense des droits.

En avril 2021, nous avons reporté 362 dossiers complexes de l'exercice précédent. En tout, 999 dossiers complexes ont été résolus en 2021-2022. Les services de défense des droits continus ont permis d'aider 1 255 enfants, jeunes et jeunes adultes individuels pendant l'exercice financier 2021-2022.

LE PROGRAMME, EN CHIFFRES	
Dossiers ouverts (reportés à partir de 2020-2021)	362
Nouveaux dossiers	966
Dossiers fermés	999

Histoire 2 : Une histoire de réunification familiale

Le dossier de deux jeunes enfants pris en charge par un office des services à l'enfant et à la famille a été renvoyé à notre bureau pour des questions de visite. Leur mère a indiqué que l'office des services à l'enfant et à la famille avait réduit les heures de visite, malgré une ordonnance du tribunal prescrivant des visites hebdomadaires. En plus de travailler avec les adultes concernés, nous avons parlé aux enfants, qui ont exprimé leur désir de retourner à la maison. Depuis que la famille a pris contact avec nous, nous avons plaidé pour des visites cohérentes des enfants avec leur mère et pour l'examen par l'office d'un plan de réunification de la famille. Nous avons rencontré l'office, qui s'est engagé à réaliser un examen du dossier et à rebâtir la relation entre la famille et lui. Notre personnel est demeuré actif et a poursuivi son intervention, plaidant pour l'intérêt supérieur des enfants. Les deux enfants ont été réunis avec leur mère en 2021.

Qui communique avec nous pour obtenir des services d'aide complexes?

La majorité des dossiers complexes proviennent d'appels à notre bureau de la part de professionnels travaillant avec les enfants, les jeunes et les jeunes adultes. Ensuite, ce sont les parents et les enfants, les jeunes et les jeunes adultes qui ont directement communiqué avec nous pour obtenir du soutien.

Professionnel (336)
35 %

Parent d'accueil ou tuteur légal (84)
9 %

Famille élargie (156)
16 %

Parent (naturel/ adoptif) (178)
18 %

Autre/ inconnu (30)
3 %

Personne même (165)
17 %

Community Member (17)
2 %

TOUT LE MONDE PEUT COMMUNIQUER AVEC NOUS!

Si vous êtes inquiets concernant des services fournis aux enfants et aux jeunes, communiquez avec nous pour nous en faire part. Nous sommes là pour vous aider.

Par le passé, nous avons fourni des services de défense des droits à toute personne ayant affaire aux systèmes de services à l'enfant et à la famille et de services d'adoption. Nous poursuivons notre travail de défense des droits des enfants et des jeunes ayant affaire à ces systèmes, mais notre mandat a été élargi pour aussi inclure la défense de droits des enfants, des jeunes, des jeunes adultes et leur famille dans les domaines des services aux personnes handicapées, d'éducation, de santé mentale, de toxicomanie, de soutien aux victimes et de justice pour les jeunes.

PIKO ANA AWIYAK NIKAKÍPÉ AYAMIHIKONÁN

Kisáspin kitayán kékwán é kinomáciskákoyan óma ká isi paminicik ókik awásisak éko oskátisak, kécinác piko pé ayamihinán óta nitatoskéwikamikonan ékwéniw oci. Ta wícihiták óma ota ká oci itáyák.

Kayásk oci, ókik MACY kákí máci ayamihistamawácik anikik kákípé nátikocik ta ápácitácik anihi awásis éko aniki wícisániwáwa éko anikik kákí otinick wíkiwák oci kotakik ité ta natawi ayácik inikok ta kísi opíkihicik. Inikok óma kiyápic ká pimi wíciyáyákok anikik awásisak éko aniki wícisániwawa óma ká isi paminicicik, ékwani tápitaw óma ékí isi kinawápatamák táti máci tápitawi wíciyáyákok ékwanik anté isi anihi kotaka pamikéwina tápiskóc anihi máskisiwin, kiskinawámákéwin, mamitonécikan, mamácikwapisowina, ká wanitótácik nántaw isi éko anikik oskátisak ká isi wanasowátaminit anihi ité ká oci paminit.

Enfants et jeunes auxquels nous avons fourni des services complexes

732 (80 %)
des enfants et des jeunes avec qui nous avons travaillé s'identifiaient comme Autochtones, une proportion plus élevée qu'en 2020-2021 (75 %).

728 (79 %)
des enfants, des jeunes et des jeunes adultes avec qui nous avons travaillé avaient un dossier de services à l'enfant et à la famille ouvert.*

Non-Autochtones/ inconnus (185)
20 %

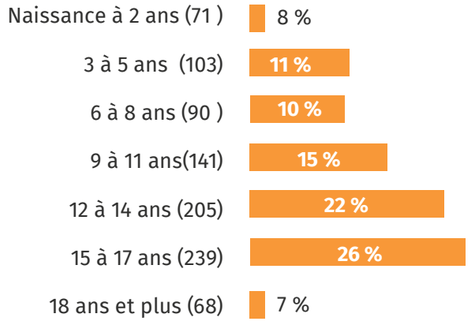
Non-inscrits des Premières Nations(96)
10 %

Inscrits des Premières Nations(504)
55 %

Inuits/Dénés(0)
0 %

Métis (132)
14 %

La protectrice du Manitoba par intérim, les adjointes et la gardienne du savoir rencontrent l'association inuite Tunngasugit.



* Un dossier ouvert est un dossier actif auprès d'un office des services à l'enfant et à la famille dans l'une des catégories suivantes : enfant placé, enfant placé-supervision, renforcement familial, module d'accès, postadoption, protection, protection mère enceinte, entente avec jeune adulte (soutien après tutelle) ou services aux familles volontaires.

Interactions entre les systèmes

En 2021-2022, 61 % des enfants, des jeunes et des jeunes adultes avec qui nous avons travaillé avaient besoin de plus d'un service social. Ce chiffre se compare à 56 % en 2020-2021. Les dossiers de défense des droits deviennent de plus en plus complexes, les enfants, les jeunes et les jeunes adultes recevant des services de multiples systèmes. Il est donc très important que les services reçus soient fournis de façon collaborative pour répondre aux besoins de leurs bénéficiaires.

Histoire 3 : Une histoire de deux frères ayant des besoins complexes

Au cours des deux dernières années, notre équipe de défense des droits a travaillé avec deux frères et leurs parents. Lorsqu'ils sont arrivés à nous, les deux frères étaient déconnectés de leur famille, leur école et d'autres systèmes de soutien. Nos agents de défense des droits ont assisté à de nombreuses réunions entre les systèmes pour résoudre les problèmes, explorer les options de placement et assurer la collaboration entre les fournisseurs de services. Les frères ont finalement été placés dans des milieux scolaires soutenants qui ont répondu à leurs besoins complexes. La priorité a été accordée à leur droit à l'éducation, à un foyer sécuritaire, à une protection contre les mauvais traitements et la violence, et à des liens avec la famille, la culture et la communauté. Ce soutien accru a donné lieu à des améliorations tangibles dans la vie des frères.

EN TOUT, 61 % DES ENFANTS, DES JEUNES ET DES JEUNES ADULTES AVEC QUI NOUS AVONS TRAVAILLÉ AVAIENT BESOIN DE PLUS D'UN SERVICE SOCIAL.

97 % des répondants à notre sondage sur les services de défense des droits ont indiqué se sentir traités avec respect et 91 % ont dit qu'ils nous recommanderaient à un ami.*

* Nous cherchons toujours à apprendre et à évoluer. Nous savons que, parfois, les options souhaitées ne sont pas toujours possibles dans certaines situations, mais nous nous efforçons toujours de faire en sorte que les gens se sentent respectés et entendus par notre équipe. En raison de la petite taille des échantillons, nous avons regroupé les réponses des enfants, des jeunes et des adultes pour calculer les pourcentages. Si vous êtes insatisfait de la moindre interaction, vous pouvez nous envoyer un courriel à complaints@manitobaadvocate.ca.

HAUSSE DES BESOINS DE SANTÉ MENTALE

Depuis le dernier exercice, nous avons constaté une **hausse de 23 % de la proportion d'enfants et de jeunes ayant besoin de services de santé mentale ou de lutte contre la toxicomanie**. Cette augmentation reflète une tendance à l'échelle du Canada.[1] En 2018, 62 % des Canadiens âgés de 15 à 24 ans ont indiqué avoir une santé mentale excellente ou très bonne, ce chiffre a chuté à 40 % pendant la pandémie. Le bien-être mental autodéclaré chez les jeunes a connu la baisse la plus importante parmi tous les groupes d'âge.

Les questions de santé mentale ou de toxicomanie se classent constamment au plus haut niveau des besoins en services sociaux chez les enfants, les jeunes et les jeunes adultes avec qui nous travaillons dans une année donnée. Nous continuons de surveiller les services de santé mentale dans la province, sommant le gouvernement d'accorder la priorité à la réponse à ce besoin critique en accroissant l'accès et les investissements alors que nous sortons de la pandémie de COVID-19.

[1] Source: https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/45-28-0001/2020001/article/00003-fra.htm

59 % avaient des problèmes de santé mentale ou de toxicomanie

36 % étaient victimes de mauvais traitements, de négligence et de voie de fait

28 % vivaient avec un handicap

24 % avaient été victimes de violence familiale ou d'exploitation sexuelle

21 % étaient chroniquement absents de l'école ou étaient suspendus ou expulsés de l'école

12 % avaient des démêlés avec le système de justice pénale

Tendances dans les dossiers de défense des droits

Les tendances mentionnées ci-dessous portent sur les 999 dossiers complexes que nous avons résolus et fermés en 2021-2022. Après la résolution d'un dossier complexe, nos agents de défense des droits répertorient les sujets de préoccupation qu'ils ont abordés avec les fournisseurs de services. Le tableau ci-dessous représente les principales préoccupations relevées dans chaque domaine de services.

PRINCIPALES TENDANCES PAR SERVICE DÉSIGNÉ

Protection de l'enfance et adoptions
- Planification du dossier
- Préoccupations de sécurité à la maison ou foyer d'accueil
- Préoccupations au sujet du placement ou de son échec
- Travailleur ou organisme peu réactif
- Planification de la réunification familiale

Éducation
- Absentéisme scolaire
- Inscription scolaire
- Soutien aux besoins spéciaux

Santé mentale et toxicomanie
- Accès au traitement des maladies mentales
- Idées suicidaires ou automutilation
- Accès au traitement de la toxicomanie

Justice pour les jeunes
- Planification de la transition et placement après détention
- Participation aux gangs
- Traitement de la maladie mentale et de la toxicomanie pendant la détention

Services aux personnes handicapées
- Soutien aux personnes ayant un handicap cognitif
- Soutien aux personnes ayant un handicap physique
- Soutien de la transition vers la vie adulte (Services d'intégration communautaire des personnes handicapées)

Services d'aide aux victimes
- Soutien aux victimes de violence ou d'exploitation sexuelle
- Aide aux victimes de violence familiale

QUE DISENT LES GENS À PROPOS DU PROGRAMME DE DÉFENSE DES DROITS?

Trouvez-vous que votre agente vous a écouté et a entendu ce que vous aviez à dire?

« **Oui.** Elle n'était pas machinale; elle écoutait vraiment et se montrait compatissante. »

Nous recommanderiez-vous à un ami?

« **Oui**. Parce que c'est une ressource importante pour les gens qui sont en contact avec le système. »

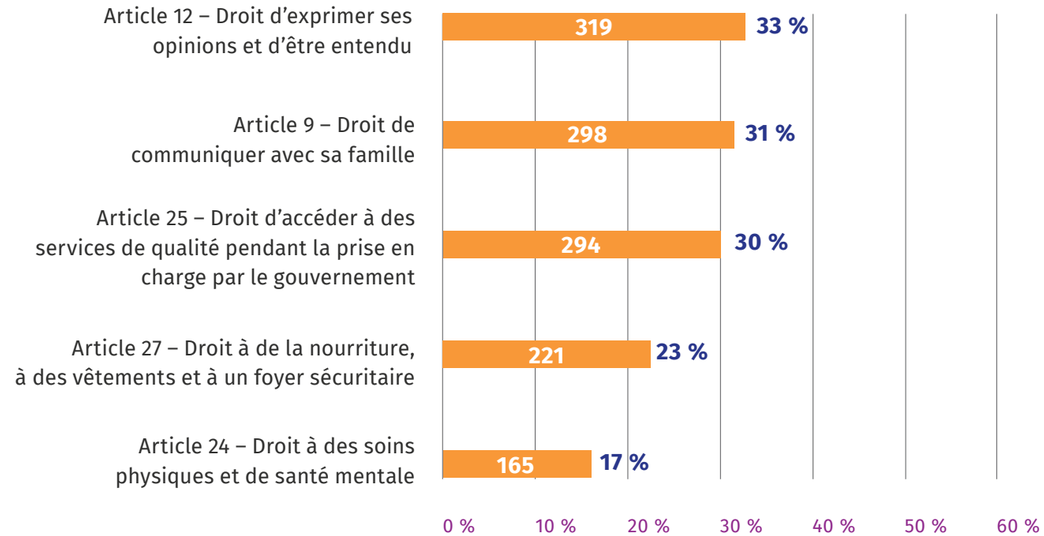
Principales questions touchant les enfants au Manitoba

Tout enfant et jeune du Manitoba possède des droits inhérents. Ces droits sont garantis par la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant* (CNURDE). La CNURDE est une entente conclue par presque tous les pays du monde qui honore les jeunes et reconnaît le soutien qui leur est nécessaire pour vivre une enfance heureuse, saine et protégée.

Nous nous inspirons de la CNURDE et faisons le suivi des questions liées aux droits des enfants que nous relevons dans le cadre de nos services de défense des droits. En 2021-2022, nous avons ainsi constaté que, dans 33 % des nouveaux dossiers complexes, le principal problème se rapportant aux droits des enfants était le droit d'exprimer des opinions et d'être entendu, étroitement suivi par le droit de communiquer avec la famille, lequel est revenu dans 31 % des dossiers. Le droit d'accéder à des services gouvernementaux de qualité pendant la prise en charge était présent dans 30 % des dossiers.

CINQ PRINCIPAUX DROITS QUE NOUS AVONS VOULU PROTÉGER

Droits en vertu de la CNURDE touchés*



* Les dossiers complexes peuvent porter sur plusieurs questions de droits touchant un enfant.

Pour accéder à notre affiche sur la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant en français, en anglais, en cri, en ojibwé, en oji-cri, en michif et en tagalog, consultez notre site Web (en anglais seulement).

Enquêtes et examens portant sur les décès d'enfants

Quand un enfant, un jeune ou un jeune adulte de moins de 21 ans décède au Manitoba, le Bureau du médecin légiste en chef nous en avise officiellement. Si l'enfant décédé ou sa famille faisait affaire avec les services de protection de l'enfance, de santé mentale ou de lutte contre la toxicomanie, ou encore les services en matière de justice pour les jeunes dans l'année précédant le décès de l'enfant, nous pouvons entreprendre d'examiner les services publics que l'enfant ou sa famille recevait et d'enquêter sur ceux-ci. L'examen et l'enquête visent à permettre la formulation de recommandations pour améliorer l'efficacité et la capacité d'adaptation des services œuvrant pour les enfants au Manitoba

Owi apii wegwen gwa binoojiin, eshkiniigid, maage oshki nitaawigid nondaaj niishtana shi bezhig mashi epiitizisig nibod biinji Manitoba, owi Nakii Gamig owa Ogimaa Mashkiki Nenda'gikenjiged (OCME) mashkowi wiidamowaan owi Manitoba Geganoodamaaged owi nibowin. Giishpin owa binoojiin maage ado inoodewiziwinan agii ayaang dinaangidoniwin newen binoojiin azhiwenjige zhichigewinan, inendamowin mina yaawin maage odadisigiwaanan zhichigewinan, maage eshkiniigijig dibaakinige zhichigewin biinji ningo biboon agii nibod owa binoojiin, owa Manitoba Geganoodamaaged gnimaa adaa aanji nda-gikendaan miinwaa nanaandawi-gikendaan wegwen gwa bemaadizijig zhichigewinan agaa miinigaaziwaad owa binoojiin miinwaa ado inodewiziwin. Owi e'naabidag newen nanaandawi-gikendamowinan aawan awii zhitoong giikimigewinan aawii naawichigaademigag owi epiichi nishing miinwaa ezhi nakwetimaagemigag newen binoojiinig nagidowenjigaaziwaad zhichigewinan zhiwe Manitoba.

LE PROGRAMME EN CHIFFRES

196 avis officiels reçus au sujet de décès d'enfants au Manitoba

32 examens exhaustifs réalisés sur des décès d'enfants

15 enquêtes sur le décès d'enfants réalisées

1 rapport spécial publié concernant les enquêtes sur 45 garçons

5 recommandations officielles adressées aux organismes publics en vue de l'amélioration des services

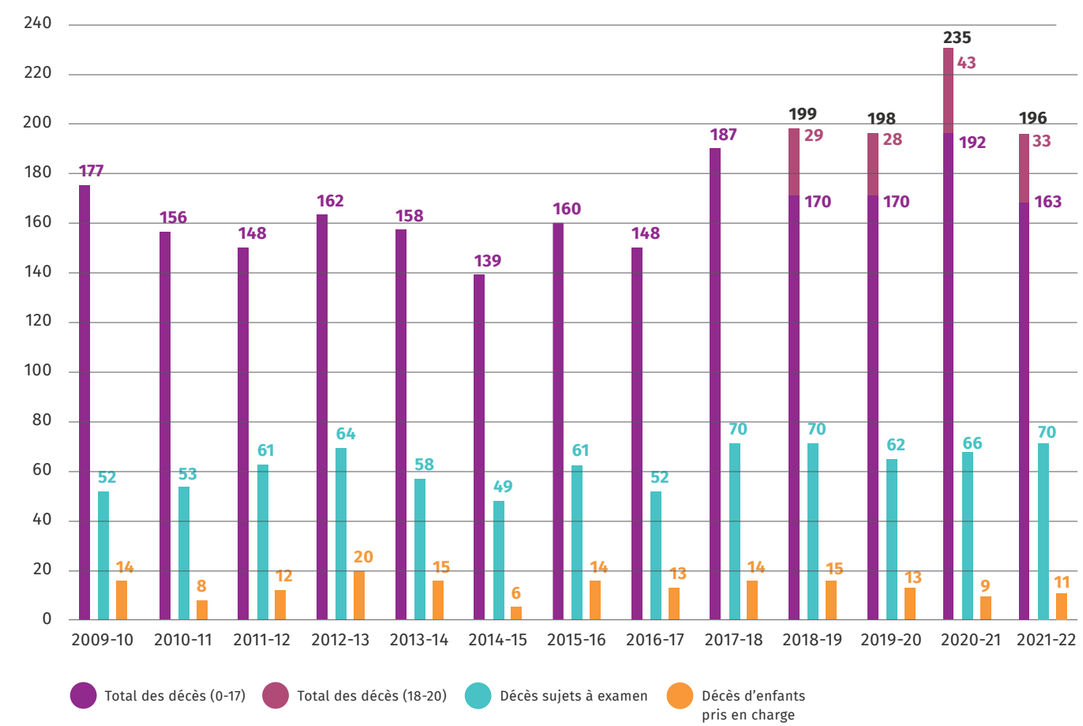
Statistiques du programme

Nous avons reçu au total 196 avis officiels de décès d'enfants du Manitoba de la part du Bureau du médecin légiste en chef en 2021-2022. Ce nombre a baissé d'environ 16 % par rapport à l'exercice précédent, durant lequel nous avons reçu 235 avis de décès d'enfants.

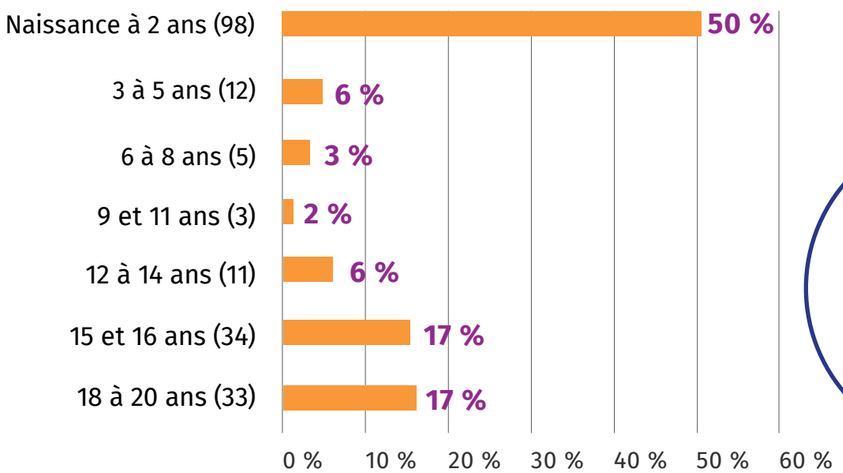
- **163** avis concernant des enfants et des jeunes âgés de 0 à 17 ans.
- **33** avis concernant des jeunes adultes âgés de 18 à 20 ans.
- **70** décès étaient sujets à examen (réception de services de protection de l'enfance* au moment du décès ou dans l'année précédant le décès).
- De ces **70** décès sujets à examen par nous, 11 avis concernaient un enfant pris en charge âgé de moins de 18 ans.

* Depuis le 1er juin 2021, nous pouvons maintenant examiner les cas de décès si la victime était un enfant, un jeune ou un jeune adulte et si ce dernier ou sa famille recevait des services de protection de l'enfance, de santé mentale, de lutte contre la toxicomanie ou des services en matière de justice pour les jeunes dans l'année précédant le décès. Ceux-ci sont considérés comme des services sujets à examen en vertu de la Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes.

DÉCÈS ANNUELS D'ENFANTS AU MANITOBA



DÉCÈS AU MANITOBA PAR ÂGE DE L'ENFANT, DU JEUNE OU DU JEUNE ADULTE



NOMBRE TOTAL DE DÉCÈS : 196

* Les pourcentages ne totalisent pas nécessairement 100 %, en raison de l'arrondissement.

Accroissement des pouvoirs d'examens et d'enquête (NOUVEAU)

Le 1er juin 2021, le gouvernement du Manitoba a adopté des dispositions additionnelles de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes qui élargissent* officiellement la portée du programme d'examens et d'enquêtes portant sur les décès d'enfants.

Lorsqu'un enfant ou sa famille a reçu dans l'année précédant le décès de l'enfant n'importe quel « service sujet à examen » (c.-à-d. services à l'enfant et à la famille, lutte contre la toxicomanie, santé mentale ou justice pour les jeunes), ce décès s'inscrit dans notre mandat d'examen. Une fois qu'il est déterminé qu'un décès s'inscrit dans ce mandat, nous pouvons examiner n'importe quel « service désigné » (c.-à-d. services à l'enfant et à la famille, lutte contre la toxicomanie, santé mentale ou justice pour les jeunes, éducation, personnes handicapées, soutien aux victimes) avec lequel la famille de l'enfant a été en contact.

Tout au long de l'été et de l'automne 2021, un groupe d'employés interministériel collaboratif du protecteur du Manitoba a rencontré les dirigeants et le personnel des systèmes de lutte contre la toxicomanie, de santé mentale et de justice pour les jeunes dans le but d'établir des protocoles de mise en œuvre du mandat élargi. De nouveaux protocoles et systèmes ont été établis et entièrement mis en œuvre dans les six mois suivant l'expansion du mandat.

Un domaine en vertu de la Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes demeure non proclamé. Celui- ci porte sur l'obligation par les offices gouvernementaux et les organismes publics de nous signaler les blessures graves des enfants recevant des services de ces systèmes. La pleine promulgation contribuera grandement à la mise en œuvre des recommandations formulées par le commissaire Ted Hughes, qui présidait l'enquête publique sur les circonstances entourant la mort de Phoenix Sinclair.

DÉCÈS SUJETS À EXAMEN PAR FOURNISSEUR DE SERVICES

Des 70 avis de décès d'enfants qui ont été considérés comme s'inscrivant dans le mandat de l'examen, nous avons constaté que 62 étaient sujets à examen en vertu d'un domaine de service (89 %), alors que les huit décès restants (11 %) concernaient plus d'un service sujet à examen (protection de l'enfance, santé mentale, lutte contre la toxicomanie ou justice pour les jeunes) dans l'année précédant le décès. Ces données représentent uniquement un exercice partiel, soit de juin 2021 à mars 2022.

97 % ont fait l'objet d'une intervention par les Services à l'enfant et à la famille

13 % ont reçu des services en matière de santé mentale

3% ont reçu des services en matière de justice pour les jeunes

1 % ont reçu des services en matière de toxicomanie

- **Remarque** : Les pourcentages dépassent 100 % parce que certains enfants, jeunes ou jeunes adultes avaient des contacts avec plusieurs systèmes dans l'année précédant leur décès.

Ces nombres ne reflètent pas les besoins des jeunes ou le fait qu'ils peuvent être sur des listes d'attente pour ces services en raison du manque chronique de services au Manitoba pour les enfants et les jeunes en matière de santé mentale et de dépendances.

« En allongeant notre liste des services sujets à examen, nous pourrons mener des enquêtes approfondies qui révéleront les lacunes du système, et ainsi proposer des solutions pour les pallier rapidement. J'ai bon espoir que ce travail entraînera de meilleurs résultats pour les enfants et les jeunes du Manitoba »

— AINSLEY KRONE, PROTECTRICE DU MANITOBA PAR INTÉRIM

NATURE DU DÉCÈS PAR ÂGE

Le Bureau du médecin légiste en chef nous signale les avis de décès d'enfants dans les heures ou jours qui suivent le décès de l'enfant ou du jeune. Le médecin légiste en chef est chargé d'attribuer la nature du décès. La nature du décès peut changer lorsque nous recevons les rapports définitifs des autopsies pratiquées par les médecins légistes. C'est pourquoi certaines des données figurant dans ce tableau demeurent préliminaires.

NATURE PRÉLIMINAIRE DU DÉCÈS (établie par le médecin légiste en chef)	TOTAL DES DÉCÈS AU MANITOBA	TOTAL EN POURCENTAGE	DÉCÈS SUJETS À EXAMEN		DÉCÈS NON SUJETS À EXAMEN	
			Naissance à 17 ans	18 à 20 ans	Naissance à 17 ans	18 to 20
Décès naturel	**86**	**44 %**	**17**	**0**	**67**	**2**
Prématurité	30	15 %	8	0	22	0
Maladie	11	6 %	3	0	7	1
Santé fragile	37	19 %	4	0	32	1
Autre	8	4 %	2	0	6	0
Décès accidentel	**19**	**10 %**	**7**	**1**	**9**	**2**
Accident de la route	12	6 %	3	0	7	2
Noyade	2	1 %	0	0	2	0
À la maison	4	2 %	4	0	0	0
Autre	1	1 %	0	1	0	0
Suicide	**26**	**13 %**	**14**	**1**	**7**	**4**
Homicide	**9**	**5 %**	**5**	**1**	**0**	**3**
Cause indéterminée*	**56**	**29 %**	**20**	**4**	**17**	**15**
TOTAUX	**196**	**100 %**	**63**	**7**	**100**	**26**

* Le médecin légiste en chef parle de cause indéterminée lorsqu'il ne peut établir de manière concluante la façon dont le décès s'est produit, même s'il en connaît la cause physique. Cette catégorie inclut le syndrome de mort subite du nourrisson.

Tendances dans les examens portant sur les décès d'enfants

Un des buts des examens portant sur les décès d'enfants consiste à cerner et à analyser les circonstances ou les tendances récurrentes afin d'améliorer l'efficacité et la capacité d'adaptation des services sujets à examen, ou d'informer les améliorations à apporter aux politiques publiques. En 2021-2022, 32 examens ont été réalisés en faisant ressortir les circonstances récurrentes ci-dessous, que nous sommes en train de surveiller.

PLANIFICATION DE LA CONTINUITÉ DES SOINS ET DES CONGÉS SUIVANT LES ADMISSIONS EN PSYCHIATRIE

Nous continuons de voir des jeunes personnes mal servies dans le système de santé mentale provincial, certaines d'entre-elles ayant mis fin à leurs jours. Les préoccupations portent notamment sur les situations dans lesquelles des enfants et des familles reçoivent un soutien continu minimal à la sortie d'un jeune qui était hospitalisé dans un établissement de soins de santé mentale. Le manque de soutien continu et la confusion à laquelle font face les familles quant aux ressources accessibles peuvent accroître les risques chez les jeunes. Beaucoup de familles se retrouvent à naviguer désespérément dans le système par elles-mêmes, figurant sur de longues listes d'attente et accédant à maintes reprises à des services de crises à court terme fournissant des résultats insuffisants.

Malgré la présence de multiples indicateurs de risque, les plans de sortie sont souvent confiés au jeune et à sa famille. Certains de ces plans de sortie ne traitent pas de la portée des besoins de l'enfant et, trop souvent, les familles ont le fardeau d'organiser le suivi sans nécessairement savoir comment accéder aux services requis. De plus, ces services pourraient ne pas être offerts dans leur collectivité, ou la famille pourrait faire face à d'autres obstacles limitant sa réussite. Par conséquent, les familles doivent souvent se débrouiller pour accéder à différents services disparates pour leur enfant qui, lui, peut demeurer en situation de crise mentale. Beaucoup de ces problèmes ont été exacerbés pendant la pandémie de COVID-19, qui a eu des répercussions dévastatrices sur l'accès des enfants et des jeunes aux services de santé mentale externes et communautaires. De plus, les effets du virus de la COVID-19 ont accru la pression sur les systèmes de santé manquant de ressources, certains des rares programmes de soutien de santé mentale pour enfants et jeunes étant réorientés afin de répondre à la pandémie.

TRANSITION SUIVANT LES SOINS ET ACCORDS AVEC LES JEUNES ADULTES

Un accord avec les jeunes adultes porte sur les services de soutien aux jeunes qui ont atteint l'âge de 18 ans pendant qu'ils étaient pris en charge. La transition entre la vie de jeune et le commencement de la vie d'adulte est une étape de développement critique et présente plusieurs défis. Pour les adolescents qui ont fait face à un traumatisme complexe dans leur jeune âge, y compris les enfants qui étaient pris en charge, les difficultés peuvent se poursuivre après l'atteinte de l'âge de 18 ans. Reconnaissant ces circonstances uniques, les offices peuvent conclure des accords avec les jeunes adultes. Ces accords peuvent demeurer en place jusqu'à ce qu'une personne atteigne 21 ans, et peuvent soutenir ses objectifs éducatifs, sa formation et ses programmes de traitement, pendant la transition vers les services aux adultes ou de soutien à la vie autonome, ou dans de nombreux autres domaines pouvant aider le jeune adulte à prospérer.

Les accords avec les jeunes adultes sont un outil de soutien important, mais nous continuons de relever des préoccupations concernant ces accords dans plusieurs domaines. Par exemple, il y a un manque d'uniformité entre les offices, ou même les accords au sein d'un même office, concernant la façon dont les accords sont offerts, approuvés, administrés et annulés. De plus, les accords peuvent être offerts en fonction d'un ensemble de buts préétablis que les jeunes adultes doivent atteindre pour maintenir le soutien. Les accords peuvent devenir conditionnels à des mesures de réussite subjectives, laissant ainsi certains des jeunes qui font face aux défis les plus importants sans soutien.

RÉPERCUSSIONS DE LA PANDÉMIE DE COVID-19 SUR LES SERVICES

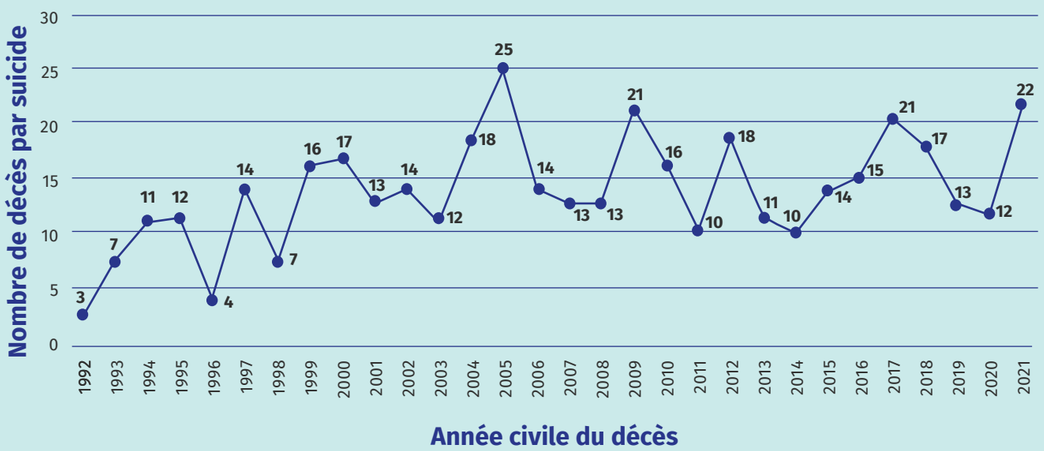
La pandémie de COVID-19 a touché tous les aspects de notre vie au cours des deux dernières années. Les systèmes ont dû s'adapter aux ordres de santé publique constamment changeants tout en continuant de fournir les services essentiels aux enfants et aux familles. La pandémie de COVID-19 a exacerbé les ressources déjà rares, particulièrement dans les collectivités rurales et du Nord. Comme il est indiqué dans notre rapport spécial, *The Right to be Heard*, en raison de la pandémie de COVID-19 continue, les besoins de santé mentale des jeunes étranglent un système de santé mentale déjà en difficulté. En mai 2021, nous avons, conjointement avec d'autres membres du Conseil canadien des protecteurs des enfants et des jeunes, publié une déclaration urgeant les gouvernements à accroître les investissements en santé mentale des enfants et des jeunes pendant et après la pandémie de COVID-19. C'est une de nos principales préoccupations, car elle touche le droit des enfants et des jeunes à des soins de santé de qualité (article 24 de la CNURDE).

Une crise persistante : Le suicide chez les jeunes au Manitoba

NOMBRE DE DÉCÈS PAR SUICIDE
(<18 years old)
413

LE SUICIDE EST LA PRINCIPALE CAUSE DE DÉCÈS CHEZ LES JEUNES ÂGÉS DE 10 À 17 ANS AU MANITOBA.

Nous examinons, depuis le commencement du programme d'enquêtes et d'examens portant sur les décès d'enfants en 2008, la question du suicide chez les jeunes, une crise de santé publique qui continue de toucher trop de familles au Manitoba. Au moyen d'enquêtes sur les décès d'enfants, de rapports spéciaux publics et de recherche, nous continuons de nous concentrer sur la prise de mesures qui combleront les lacunes contribuant à cette crise.



* Remarque : Ce graphique est fondé sur les données du Bureau du médecin légiste en chef (1992 à 2008) et les données du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba (2009 à 2021). Nous modifions la nature des décès lorsque nous recevons de la nouvelle information du Bureau du médecin légiste en chef. Ainsi, les données dans le graphique ne doivent pas être comparées à d'anciens rapports ponctuels. Il peut aussi y avoir de légères différences entre les données du Bureau du médecin légiste en chef et celles du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba attribuables aux moments auxquels les notifications de décès ont été reçues et consignées.

Au cours des 30 dernières années, 413 enfants et jeunes âgés de moins de 18 ans ont mis fin à leurs jours au Manitoba. Comme on peut le voir dans la figure ci-dessus, 22 jeunes se sont suicidés au cours de l'année civile 2021. Le lien entre la maladie mentale, y compris les dépendances, et le suicide est bien établi, comme en témoignent les données et les recherches figurant dans plusieurs rapports spéciaux publics du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba. En effet, les jeunes qui se suicident sont souvent aux prises avec des dépendances et d'importantes difficultés de santé mentale.

Face à une telle tragédie, il est important de ne pas oublier que le suicide peut être évité, et qu'il est possible de prévenir ou de minimiser la maladie mentale et les problèmes de dépendances à l'aide d'interventions précoces en temps voulu. Pour cette raison, le Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba a publié plusieurs recommandations en faveur d'un continuum de services et de soutiens en santé mentale et en dépendances pour les jeunes, qui sont fondés sur les données probantes, adaptées à la culture, accessibles au moment nécessaire et qui tiennent compte des traumatismes. Pour en savoir plus sur ces recommandations et leur respect par le gouvernement du Manitoba, consultez notre page Web du suivi des recommandations.

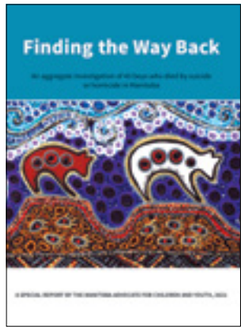
Presque tous les ans depuis 2015, nous avons lancé des initiatives visant à mettre en relief la crise continue de suicides chez les jeunes dans la province.

- 2013 – Présentation d'une affiche à l'Association canadienne pour la prévention du suicide examinant le suicide chez les jeunes au Manitoba entre 2009 et 2012.
- 2015 – (Phase I) The Changing Face of Youth Suicide in Manitoba and the Narrow Window for Intervention : Un examen de 50 jeunes qui ont mis fin à leurs jours.
- 2016 – (Phase II) The Changing Face of Youth Suicide in Manitoba and the Narrow Window for Intervention : Une étude de recherche comparant 50 jeunes ayant mis fin à leurs jours au Manitoba entre 2009 et 2013 au moyen d'un groupe témoin randomisé de 100 jeunes qui étaient aussi en contact avec les services de protection de l'enfance à ce moment.
- 2017 – (Phase III) Projet pilote Trousses vivacité[MC] : Un programme de promotion mentale élaboré à partir des conclusions de la phase I et de la phase II. Élaboré dans le cadre d'un partenariat avec l'Association canadienne pour la santé mentale – Manitoba et Winnipeg. Apprenez-en plus ici
- 2019 – A National Paper on Youth Suicide : Élaboré en partenariat avec les membres du Conseil canadien des protecteurs des enfants et des jeunes, et comprend trois appels à l'action du gouvernement du Canada.
- 2020 – The Slow Disappearance of Matthew : A Family's Fight for Youth Mental Health Care in the Wake of Bullying and Mental Illness : Ce rapport spécial résulte de l'enquête sur un jeune ayant mis fin à ses jours, et présente huit recommandations visant à changer le système.
- 2020 – (Phase IV) "Stop Giving Me a Number and Start Giving Me a Person": How 22 Girls Illuminate the Cracks in the Manitoba Youth Mental Health and Addiction System (2020) : Ce rapport spécial examine les suicides de 19 filles qui recevaient des services de protection de l'enfant et présente sept recommandations visant à changer le système.
- 2021 – Finding the Way Back: An Aggregate Investigation of 45 Boys Who Died by Homicide or Suicide in Manitoba : Venant compléter le rapport spécial publié en 2020 axé sur les filles, ce rapport spécial examine le décès de 45 garçons qui ont mis fin à leurs jours ou qui ont été tués, et présente cinq recommandations visant à changer le système.

Nous continuons de contrôler, avec soucis, les avis de suicides chez les jeunes et les mesures prises par le gouvernement du Manitoba pour mettre en œuvre les recommandations présentées dans le rapport précédemment mentionné. Nos efforts inlassables en matière de défense des droits sont axés sur les lacunes dans les services du système de santé mentale des enfants et des jeunes du Manitoba. Il est possible de prévenir les suicides si des services d'évaluation et d'interventions précoces sont accessibles et offerts aux enfants et aux jeunes. Le gouvernement du Manitoba a l'obligation à l'égard des enfants et de leur famille de fournir les meilleurs soins de santé possible, y compris des soins de santé mentale, en vertu de la *Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant* (article 24).

RAPPORT SPÉCIAL

Finding the Way Back. An Aggregate Investigation of 45 Boys who Died by Suicide or Homicide in Manitoba (novembre 2021)



Trop souvent dans l'ombre, les garçons du Manitoba ont besoin de notre attention. À la suite d'une enquête portant sur le suicide chez les filles, en 2020, nous avons entrepris de cerner les problématiques communes que l'on retrouve chez les garçons à risque de suicide ou de meurtre, et de trouver quelles améliorations systémiques peuvent être apportées pour aider les garçons, particulièrement dans les Premières Nations, les Métis ou les Inuits. Des 45 garçons victimes de suicide ou d'homicide et dont les expériences ont inspiré ce rapport spécial, 78 % ont été identifiés comme des jeunes des Premières Nations et 49 % demeuraient dans le nord du Manitoba.

Orientés par la gardienne du savoir et le Conseil des aînés, nous avons combiné des approches de recherche qualitative et basées sur l'enquête dans la rédaction du rapport. Conjointement avec Marlyn Bennett, experte et professeure à l'Université de Calgary, nous avons offert un atelier sur la narration d'histoires numérique avec deux jeunes hommes des Premières Nations qui sont aussi membres du Groupe consultatif de jeunes ambassadeurs. Ils ont créé un vidéoclip que nous avons lancé avec le rapport spécial. Cette vidéo raconte certaines de leurs expériences vécues. Conformément à notre autorité en vertu de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*, et en harmonisation avec les *appels à l'action* de la Commission de vérité et réconciliation, nous avons formulé quatre recommandations dans ce rapport dans le but d'améliorer l'efficacité et la capacité d'adaptation des services en matière de protection de l'enfance, d'éducation et de justice pour les jeunes du Manitoba.

Pour lire le rapport (en anglais seulement) : https://manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACY-Special-Report-Finding-the-Way-Back.pdf

RÉSUMÉ DES RECOMMANDATIONS :

1. Mettre en œuvre des interventions fondées sur les données probantes et adaptées à la culture pour les gardiens ayant des troubles liés à la consommation de substances.
2. Poursuivre le travail pour une stratégie d'inclusion autochtone dans les écoles, en collaboration avec les divisions scolaires.
3. Mettre sur pied des initiatives d'éducation antiracisme à l'intention des élèves et du personnel.
4. Financer une stratégie provinciale exhaustive de prévention contre les gangs de jeunes.
5. Intervenir immédiatement face au manque de services de traitement efficaces contre la consommation de substances à l'intention des jeunes, en accordant la priorité à l'élaboration et à la mise en œuvre d'une stratégie de lutte contre la toxicomanie chez les jeunes.

Soumission du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba à la Stratégie du Manitoba en matière d'itinérance (février 2022)

En février 2022, nous avons eu le plaisir de présenter une soumission au ministère des Familles dans le but d'orienter la Stratégie du Manitoba en matière d'itinérance. Cette soumission relève de notre responsabilité légale d'aviser tout ministre chargé de la fourniture d'un service désigné concernant les questions y relatives, conformément à l'article 13 de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*. Cette soumission ainsi que notre travail dans son ensemble se fondent sur les instruments relatifs aux droits de la personne, notamment la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant. Les itinérants, y compris les enfants et les jeunes, ont le droit à un logement sécuritaire, abordable et adéquat. Adoptant une perspective relative aux droits des enfants, la soumission présente de l'information et 13 actions sommaires visant à fournir des conseils utiles au ministre et au ministère pour l'élaboration de la Stratégie du Manitoba en matière d'itinérance.

Lire la soumission : manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACYs-Homelessness-Submission-to-FAM-February-2022.pdf

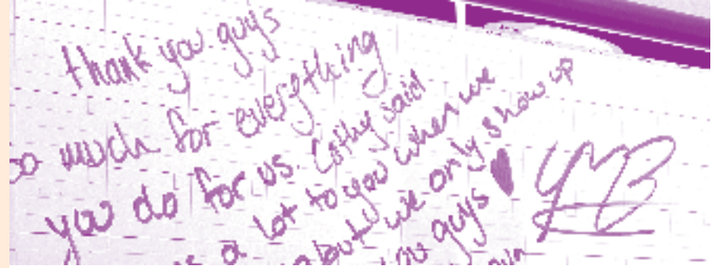
Enquête sur Eishia Hudson

Le 5 mars 2021, le Bureau du médecin légiste en chef a ordonné une enquête publique sur le décès d'Eishia Hudson, âgée de 16 ans, en vertu de la *Loi sur les enquêtes médico-légales*. En février 2022, nous avons demandé, et subséquemment obtenu, le droit de participer à part entière à l'enquête à venir concernant les circonstances du décès d'Eishia. C'est la première fois dans les 30 années d'histoire de notre Bureau que nous obtenons le droit de participer à une enquête.

Au moment d'approuver notre participation, le juge en chef de la Cour provinciale a déclaré ce qui suit :

« Le rôle du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba consiste à soutenir, à informer et à conseiller les enfants, les jeunes adultes et leur famille en ce qui a trait aux services conçus pour les aider. Le Bureau agit aussi comme protecteur des droits des enfants. Il donne plus de voix aux jeunes du Manitoba. De manière importante, il s'emploie à assurer la sécurité et le bien-être de tous les enfants au Manitoba. » (Décision de la Cour provinciale du Manitoba, 2022)

Cette décision qui crée un précédent nous permet de représenter les intérêts des enfants et de défendre l'avancement de leurs droits en participant aux procédures de l'enquête publique. Nous rendrons public un rapport spécial de l'enquête concernant le cas d'Eishia au cours de l'exercice financier 2022-2023. Ce rapport spécial constituera la base des éléments de preuve que nous avons l'intention de présenter plus tard, pendant l'enquête publique.



Mobilisation des jeunes

Guidés par les articles de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant, nous nous efforçons dans le cadre du programme de mobilisation des jeunes de promouvoir les droits des enfants, et croyons que tous les enfants devraient exprimer leur opinion dans les décisions qui les touchent. L'exercice 2021-2022 marque la troisième année d'existence du programme de mobilisation des jeunes et du groupe YAAS! Dans le respect de nos principes directeurs et appuyés par la gardienne du savoir, deux coordonnateurs de la mobilisation des jeunes et le groupe YAAS! ont offert des activités virtuelles d'éducation du public, de mobilisation et d'action communautaire un peu partout dans la province.

Epimi miikoshimikoyan ishi piihikan Minsiwe Ahkiink Okimaak Otinacikewiniwaa Omashkawisiiwiniwaa Apinonciishihshak, Oshkaatis Kanoniwewin Wiicihiwewin okanotaan apinonciishihshan Omashkawisiiwin niniin miina otepwetaan kahkina apinonciishihsh ci kii kanotank kaa wii tootawinc. 2021-2022 shooniyaa wahki mii hiwe niso ahki Oshkaatis Wiicihiwewin miina Oshkaatis kaa Wiicihaac wiici Oshkaatisan (YASS!) Piminishahikaatenik MACY otepwetamowin inacikewin, peshik Oshkaatisan kaa wiitanokiimaac miina YASS! okii wiicihaan Kikentamaawin Okanawenciken, okii pakitinaanaawaa minsiwe ci naakwak

LE PROGRAMME EN CHIFFRES

565 connections
liens établis avec des organismes de services aux enfants et aux jeunes

323 enfants et jeunes
ayant reçu des boîtes éducatives contenant des activités axées sur les droits à l'occasion de la J ournée nationale de l'enfant

67 activités d'action
communautaire dont le principal public était les jeunes, marquant une hausse de 49 % par rapport au dernier exercice

Groupe consultatif de jeunes ambassadeurs – YAAS!

Notre Groupe consultatif de jeunes ambassadeurs (YAAS!) est l'un des principaux composants du programme de mobilisation des jeunes. Près de deux douzaines de membres âgés de 17 à 25 ans représentent leur expérience vécue et leur collectivité de résidence dans la province. Les membres se réunissent régulièrement et participent à nos activités.

Les membres du groupe YAAS! représentent ces collectivités au Manitoba :

- Première Nation de Bloodvein
- Première Nation de Poplar River
- Nation crie de Fox Lake
- Première Nation Sagkeeng
- Première Nation de York Factory
- Dauphin
- Steinbach
- The Pas
- Thompson
- Winnipeg

ACTIVITÉS DE YAAS! — 2021-2022*

Activités culturelles – Collecte de plantes médicinales, séances de tambour, et plus encore.	13
Réunions de YAAS! – Réunions toutes les deux semaines auxquelles assistent notre personnel et les membres de YAAS! au cours de l'année.	25
Nombre de fois que YAAS! a participé à des consultations de recherche – notamment des consultations internes au sein de notre bureau et les consultations avec des partenaires externes.	12

- nombre d'actions communautaires à l'intention des jeunes dans la collectivité était plus bas en 2021-2022 en raison des ordres de santé publique en vigueur, rendant plus difficile de se rencontrer en personne. Le programme manquait aussi d'effectifs pendant une partie de l'exercice.

FAITS SAILLANTS DE 2021-2022

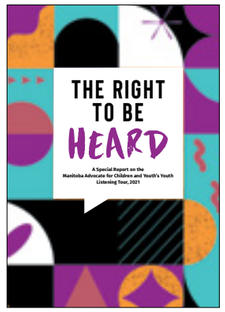
Webinaire sur la Journée nationale de l'enfant – Les membres du groupe YAAS!, Cleche Kokolo et Cherice Liebrecht, ont animé un webinaire en direct avec nous sur le sujet de la défense des droits des enfants de façon efficace par les jeunes.

Webinaire Forum on Equity in Education for Children in Care – Les membres du groupe YAAS!, Trevor Merasty et Michael Breland, ont participé avec notre personnel au webinaire *Perspectives on School for Children in Care*.

Formation sur les projets d'action communautaire par l'intermédiaire d'Equitas – Les membres du groupe YAAS!, Rose Fontaine et Sophia Stang, ont participé à une série de séances pour apprendre comment diriger un projet d'action communautaire. Par la suite, elles ont dirigé l'initiative de murales sur les droits des enfants de notre Bureau, appelé le projet Re-Right. Pour en savoir plus sur le projet Re-Right, consultez notre site Web : manitobaadvocate.ca/youth/who-we-are/yaas/re-right.

RAPPORT SPÉCIAL :

The Right to be Heard: A Special Report on the Manitoba Advocate for Children and Youth's Youth Listening Tour (August 2021)



Le rapport spécial *The Right to Be Heard* présente les pensées et les opinions de centaines de jeunes du Manitoba qui ont discuté d'enjeux communautaires et proposé des solutions pour un avenir meilleur. Les conclusions sont fondées sur une Tournée provinciale d'écoute des jeunes et un sondage en ligne, que notre personnel a réalisé en 2020. Le but de la tournée était d'accroître la sensibilisation à l'égard des droits des enfants tout en recueillant de l'information sur les défis, les priorités et les solutions recensés par les jeunes dans leur collectivité et au-delà. Les jeunes ont soulevé un éventail d'enjeux diversifiés, mais souvent liés, auxquels ils font face dans leur collectivité, notamment la toxicomanie, la santé mentale et le bien-être, la pauvreté, la violence, le racisme et la discrimination.

En très grande partie, les jeunes ont parlé de la nécessité de faire plus d'investissements dans des programmes accessibles de santé mentale et de lutte contre la toxicomanie, ainsi que du besoin d'ajouter des activités récréatives qui fournissent des occasions saines et favorisent un sentiment d'appartenance. Ce rapport spécial souligne l'importance de nos recommandations, notamment dans le domaine de la santé mentale et de la lutte contre la toxicomanie, et offre aux gouvernements et aux décideurs au Manitoba l'occasion d'écouter les voix des jeunes et de laisser ces contributions les orienter pour prendre des décisions informées en matière de financement et de priorités stratégiques.

Pour lire le rapport (en anglais seulement) : http://manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACY-Mini-Youth-Report-Listening-TourSCREEN-Spreads-FIN.pdf

Célébration de la Journée nationale de l'enfant

Chaque année, nous célébrons la Journée nationale de l'enfant le 20 novembre avec un projet qui vise à faire participer les jeunes à des conversations sur leurs droits en vertu de la CNURDE. Dans la foulée de la réussite de l'exercice précédent au moyen des boîtes éducatives Got Rights?, un nouveau plan de leçon a été dressé et distribué aux classes des niveaux intermédiaire et secondaire à l'échelle du Manitoba. Le plan de leçon « How to Become an Advocate » a été distribué avec l'information sur le protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba et une copie du rapport spécial The Right to Be Heard, qui souligne les questions soulevées par les jeunes manitobains et leurs idées pour régler ces préoccupations.

Le plan de leçon de cette année avait les objectifs suivants :

- éduquer les élèves sur la défense des droits et leur enseigner que leur voix est importante et peut changer les choses dans leur collectivité;
- fournir un aperçu de notre travail et de l'importance de la Journée nationale de l'enfant (20 novembre 2021);
- familiariser les jeunes avec notre rapport spécial, *The Right to be Heard*, qui est fondé sur nos conclusions tirées à l'issue de la Tournée d'écoute des jeunes.

Les élèves sont encouragés à approfondir leur apprentissage sur la défense des droits et à la mettre en pratique à l'échelle locale sur un sujet qui leur tient à cœur.

Le projet a touché 323 élèves dans cinq collectivités du Manitoba.

Vous aimeriez recevoir une boîte éducative Got Rights? pour votre classe? Communiquez avec nous à info@manitobaadvocate.ca

Narration numérique

Dans le cadre du rapport spécial *Finding the Way Back*, deux membres du groupe YAAS!, Michael Breland et Trevor Merasty (Tyson T), ont travaillé avec Marlyn Bennett pour créer une vidéo de leur expérience de la prise en charge.

Lien : 'Lied To' - Digital Storytelling Project - YouTube

Projet Re-Right

Notre équipe YAAS! a commencé à réfléchir à des façons créatives de promouvoir les droits des enfants en 2019, lorsqu'un membre a parlé du droit de peindre sur les murs extérieurs. De cette discussion est née une idée de projet de murales présentant les droits de la CNURDE un peu partout au Manitoba. Sophia Stang et Rose Fontaine, membres de l'équipe YAAS! et responsables du projet de murales, ont travaillé sur le nom du projet, son logo et des conceptions de fresques et, avec d'autres membres de l'équipe, ont peint notre murale inaugurale sur un bâtiment du projet Neechewam, situé au 591, rue Sherbrook, à Winnipeg, à l'été 2021.

Cette murale mettait en vedette l'article 19 : *Le droit de se reposer, de planifier sa vie et d'en profiter*, réalisée par la muraliste Annie Bergen. Un partenaire important de ce projet est Take Pride Winnipeg, qui a fourni du mentorat et du soutien importants à notre groupe YAAS!

La prochaine itération du projet a commencé en travaillant avec d'autres organismes manitobains au service des jeunes dans différentes collectivités pour réaliser des murales sur d'autres droits de la CNURDE. En mars 2022, le groupe consultatif de jeunes au Huddle, sur Broadway, a achevé une murale mettant en vedette la muraliste Jeanie Red Eagle et l'article 6 de la CNURDE : *Le droit non seulement de vivre, mais de prospérer.* Deux autres projets seront menés à bien en 2022.

Les organismes souhaitant collaborer à une murale peuvent nous joindre par téléphone au 1 800-263-7146 ou par courriel à info@manitobaadvocate.ca.

Vidéo du projet Re-Right (en anglais seulement) : https://youtu.be/OduhPH23xgw

En 2021-2022, les ordres de santé publique relatifs à la COVID-19 ont continué de limiter notre calendrier de déplacements et de présentations habituellement très chargé. Le programme d'éducation du public a fourni une grande partie de ses programmes en ligne au cours de la dernière année. Par conséquent, nous avons été en mesure d'élargir notre portée pour inclure un public plus vaste et des personnes de partout dans le monde, grâce à des webinaires populaires, un nouveau balado original sur la traite de personnes, et notre programmation du mois de la lecture, qui était très demandée.

Éducation du public

Le programme d'éducation du public vise à mieux faire comprendre au public les expériences et les droits des enfants, des jeunes et des jeunes adultes du Manitoba. Il consiste à passer du savoir à l'action en nous engageant dans des projets multimédias, en recourant aux médias pour faire connaître les histoires des enfants et des jeunes, en publiant des rapports spéciaux, en mettant à jour notre site Web et nos pages dans les réseaux sociaux, et en coordonnant les présentations et les actions communautaires.

LE PROGRAMME EN CHIFFRES

107 présentations
dont 59 virtuelles destinées aux élèves, dans le cadre du mois de la lecture

6 webinaires
de production originale

1 nouvelle série de balados
intitulée *Inside Human Trafficking in Canada*

32 144 Trousses vivacité^MC
distribuées aux élèves et **1 915** distribuées aux animateurs

7 traductions
de documents du protecteur du Manitoba, notamment des affiches de la CNURDE en français, en anglais, en cri, en ojibwé, en oji-cri et en braille (anglais)

JOURNÉE NATIONALE DE LA VÉRITÉ ET DE LA RÉCONCILIATION

Le 30 septembre, Journée nationale de la vérité et de la réconciliation, nous avons publié notre cadre interne sur la RéconciliACTION, qui comprend un plan de travail. Dirigé par la protectrice adjointe autochtone et la gardienne du savoir de notre bureau, le cadre sur la RéconciliACTION est un guide que nous utilisons pour faire progresser une réconciliation significative avec les peuples autochtones.

Nous avons choisi le terme RéconciliACTION parce qu'il va au-delà de la sensibilisation conceptuelle selon laquelle quelque chose doit changer. Nous devons ainsi collectivement établir un plan au moyen d'une série d'actions qui montrent un changement dans nos systèmes de croyances, qui appuient la justice sociale concernant les droits des autochtones, ainsi qu'une alliance inclusive inconditionnelle. Nous veillerons à recevoir une rétroaction continue des particuliers et des collectivités afin d'orienter ce travail. Pour nous faire part de vos commentaires, veuillez remplir notre sondage concernant le cadre sur la RéconciliACTION au www.surveymonkey.com/r/ReconciliACTION (en anglais seulement).

Vidéo : Célébrer la Journée du chandail orange avec le Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba : www.youtube.com/watch?v=FBvsBD8axp4 (en anglais seulement)

La gardienne du savoir et la protectrice adjointe autochtone se sont jointes à la protectrice du Manitoba sur les ondes de notre studio de balados pour discuter de l'importance de la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation.

Série de webinaires sur l'atteinte d'une égalité véritable pour les enfants handicapés au Manitoba

Présentée au cours d'octobre 2021, cette série de webinaires a donné un aperçu des thèmes couverts dans notre rapport, *Bridging the Gaps: Achieving Substantive Equality for Children with Disabilities in Manitoba*. Cet ouvrage est un rapport spécial découlant d'une enquête sur le décès d'un enfant, et comprend les conclusions d'un travail de recherche systémique plus large qui contient neuf recommandations relatives à des changements systémiques du système de services aux enfants handicapés du Manitoba.

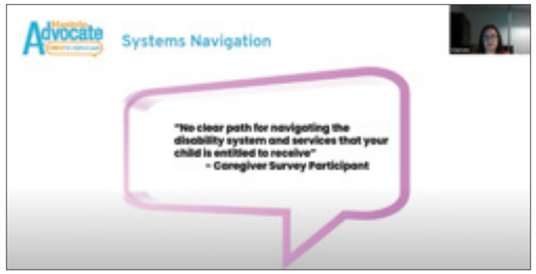
Notre série de webinaires comprenait trois webinaires interconnectés :

1. **10 Things You Need to Know About Equity for Children with Disabilities**, présenté par notre pôle de recherche.
2. **Best Practices in Case Coordination and Integration**, une conversation avec le Dr Richard Antonelli, directeur médical et professeur adjoint en pédiatrie, Harvard Medical School.
3. **Implementing Jordan's Principle for First Nations Children and Youth**, avec des représentants du principe de Jordan.

Cette série de webinaires a connu une bonne participation et nous avons reçu de nombreux commentaires positifs à son égard. Plus de 81 % des participants ont dit qu'ils recommanderaient le webinaire à d'autres personnes et plus de 90 % des participants ont trouvé le webinaire pertinent à leur travail.

Les mises à jour sur le principe de Jordan dans la province concernant le soutien offert aux familles inuites et l'initiative par l'intermédiaire de la thérapie par l'action ont un effet positif sur le soutien de la défense des droits.

– Participant des webinaires, fournisseurs de services



Webinaire : How to Support Indigenous Boys

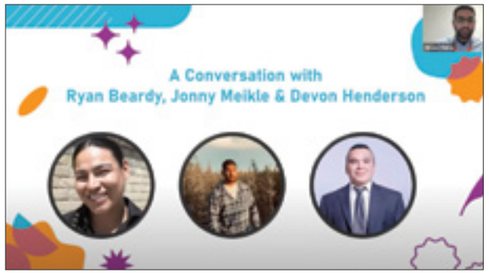
Le 8 novembre 2021, nous avons animé un webinaire intitulé H*ow to Support Indigenous Boys*. La conversation a notamment traité des conclusions et des recommandations visant un changement systémique énoncées dans un rapport spécial que nous avons publié intitulé *Finding the Way Back : An aggregate investigation of 45 boys who died by homicide or suicide in Manitoba.*

Nous avons animé une discussion avec les experts Ryan Beardy, Jonny Meikle et Devon Henderson qui ont offert de sages conseils sur la façon dont il est possible de soutenir les garçons autochtones afin qu'ils puissent guérir et prospérer.

Ce fut notre webinaire le plus couru, comptant des centaines de participants, et générant de nombreuses conversations importantes sur les médias sociaux et durant le webinaire même.

Le saviez-vous...

Tous les participants au webinaire qui ont rempli un sondage d'évaluation ont reçu un certificat de formation, qui peut être utilisé pour obtenir des crédits d'apprentissage auprès de certains organismes professionnels de réglementation.



Piinci Piiwaapik: Keyishi wiicihintwaa Anishininiiwapinoncii shihshak

Ihimaa November 8, 2021, MACY okii naakotoon piinci piiwaapik kikinwahamaakewin Keyishi wiicihintwaa Anishininiiwapinonciishihshak. Kii tashincikaatewan mihkikewinan miina ikitowinan minsiwe ci aancicikaatekin eyikitomakahk kici aacimowin Manitoba Okanociketamaake eshinikaatenik Mikaman Keyishi Kiiweyan: *Minsiwe nanaantawencikewin niimitana niyaananoshaap apinonciishihshak kaakii nihsintwaa naanta ekii nihsitiwaac piinci Manitoba.*

MACY okii wiici tashincikemaan kaakii apiwaac Ryan Beardy, Jonny Meikle, miina Devon Henderson ekii pakiti namiwaac okakiitaawentamowiniwaa aani kekii ishi wiicihintwaa naapewapinonciishihshak ci kiikewaac miina ci mashkawaatisiwaac.

Vous aimeriez faire faire une présentation?

Nous offrons des présentations axées sur le Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba et sur la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant à l'intention des enfants, des jeunes et des adultes. Communiquez avec nous à **info@manitobaadvocate.ca**

Mois de la lecture

En février 2021, nous avons offert des séances de lecture gratuites dans les salles de classe à l'occasion du mois de la lecture, mettant en vedette des livres sur les droits des enfants. Les lectures ont été animées par notre personnel, en français et en anglais. Cette initiative s'est avérée très populaire selon le grand nombre de demandes que nous avons reçues, et nous avons l'intention de continuer à travailler avec les écoles pour poursuivre cette activité tous les mois de février.

Commentaire de la part des participants au mois de la lecture :

Livre 1 : *I Have the Right to be a Child* – Alain Serres et Aurélia Fronty

Livre 2 : *This Child, Every Child – A Book about the World's Children* – David J. Smith

Livre 3 : *Our Rights: How Kids Are Changing the World* – Janet Wilson

Livre 4 : *Our Heroes: How Kids Are Making a Difference* – Janet Wilson

Livre 5 : *When We Were Alone/Quand on était seul* – David Alexander Robertson

Livre 6 : *On the Trapline/Ligne de trappe* – David Alexander Robertson

Livre 7 : *Phyllis' Orange Shirt/L'histoire du chandail orange – Phyllis Webstad et Brock Nicol*

Livre 8 : *We Are Water Protectors/Nous sommes les protecteurs de l'eau* – Carole Lindstrom

Livre 9 : *I Sang You Down from the Stars* – Tasha Spillett-Sumner

L'histoire et les discussions étaient appropriées pour les élèves. Charlene a expliqué des parties de l'histoire aux élèves et les a mises en rapport avec leur expérience personnelle.

Balado : Inside Human Trafficking in Canada

La traite de personnes est l'une des nombreuses formes d'esclavage moderne qui persiste de nos jours. Le Canada est un pays d'origine, de transit et de destination pour le travail forcé, le mariage forcé et l'exploitation sexuelle commerciale, qui sont toutes des formes de traite de personnes. Les enfants ont le droit d'être protégés contre l'exploitation et les mauvais traitements.

Afin d'explorer cet enjeu plus en profondeur, nous nous sommes associés avec Youth Troopers for Global Action pour animer notre balado original intitulé *Inside Human Trafficking in Canada*. Le but de ce balado était d'aider le public à s'informer pour mettre fin à l'exploitation.

Animé par Karlee Sapoznik Evans, notre gestionnaire des programmes de recherche et d'assurance de la qualité, le balado comprenait des entrevues avec des invités experts et des leaders ayant une expérience vécue venant d'un peu partout au Canada, discutant des effets de la traite de personnes, ainsi que des solutions à ce crime souvent caché.

Le balado a été lancé en février 2022 et la série de sept épisodes a présenté des conversations instructives avec les invités, l'aînée Mae Louise Campbell, l'aînée Laurie Mackenzie, « Mimi » Shamin Brown, Bob Christmas, Deepa Mattoo, Michael Sacco, Shelley Gilbert, Kelly Tallon Franklin et Ainsley Krone, protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba par intérim.

Il est possible de se le procurer à partir de l'application Balados d'Apple et Spotify, ou au lien suivant : insidehumantraffickingincanada.wordpress.com/

Trousses vivacité[MC]

Le programme d'éducation du public est aussi chargé d'aider à livrer les Trousses vivacité[MC] aux classes de la 4e à la 6e année de la province, en partenariat avec l'Association canadienne pour la santé mentale – Manitoba et Winnipeg. Cette année a marqué le plus grand nombre de livraisons de Trousses vivacité[MC] grâce à un investissement important du gouvernement du Manitoba. Il s'agit de la première année que ces trousses sont offertes en français.

Nombre d'élèves participant au projet de Trousses vivacité[MC]

2017-18	450
2018-19	2 250
2019-20	4 000
2020-21	28 100
2021-22	32 144

Tout au cours de l'année, notre équipe s'est employée à concevoir une nouvelle image et un nouveau contenu pour notre site Web (thrivalkits.ca), qui comprenait un nouveau volet interne pour les responsables de projet et les animateurs afin de faciliter les conversations et trouver tout le matériel du programme dans un carrefour central.

Au commencement de la pandémie, l'équipe a produit huit vidéos d'activité en ligne et les a publiées sur les médias sociaux pour aider à promouvoir la santé mentale pour tous, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur des salles de classe. Au cours de l'été, l'équipe a aussi créé sept vidéos pour les responsables de projets et les animateurs des Trousses vivacité[MC], présentant et explorant chacun des thèmes du programme. Nous demandons aussi régulièrement à nos collaborateurs du système éducatif de nous faire part de leurs commentaires et sommes reconnaissants de leur rétroaction positive à l'égard du projet jusqu'à maintenant.

Les prochaines étapes du projet des Trousses vivacité[MC] comprennent l'élaboration de plus de contenu virtuel et la collaboration avec des éducateurs additionnels des Premières Nations et des Métis du Manitoba pour apporter davantage d'améliorations culturelles au programme.

Vidéo sur les Trousses vivacité : https://youtu.be/3Dg757ru4mY (en anglais seulement)

« J'ADORE tout simplement le programme et je me réjouis à l'idée de le mettre en œuvre à nouveau dans l'avenir! Je pense que plus souvent nous y avons recours, plus les élèves seront à l'aise avec les conversations sur la santé mentale. Il contribuera à faire de cela une chose plus courante. »

– ENSEIGNANT EN CLASSE ET ANIMATEUR

Brève introduction au Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba, narrée pour un public de jeunes : https://youtu.be/Xdefg4Dpnec (en anglais seulement).

Suivez le protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba sur les médias sociaux

Facebook: facebook.com/ManitobaAdvocate/

Twitter: twitter.com/MB_Advocate

Instagram instagram.com/manitobaadvocate/

YouTube: tinyurl.com/ManitobaAdvocate

Pôle de recherche

Le pôle de recherche procède à des activités de facilitation, de collaboration et de réalisation de projets de recherche de haute qualité – notamment des rapports, des exposés, des soumissions et des déclarations de préoccupation – afin d'informer les décisions de politiques et d'améliorer l'efficacité et la capacité d'adaptation des services provinciaux désignés fournis aux enfants et aux jeunes du Manitoba. Ces projets de recherche sont utilisés pour éclairer le travail concernant les problèmes systémiques, y compris les enquêtes sur les décès d'enfants et les rapports spéciaux. Les résultats de recherche et les rapports spéciaux que nous publions peuvent comprendre des recommandations à l'intention des ministères, des ministres provinciaux chargés de la prestation d'un service désigné, des organismes publics ou d'autres personnes fournissant un service désigné que nous jugeons approprié.

Anima Natonikéwikamik níkánístam, papéyatoki wítam , éko kinawápatamwak anihi ká-kici natoni kiskénitamona isícikéwina-éko ékota óhi, ácinóké masinahikan wítamáwi masinahikan, káwí isi nócitániwak kákí pakitinikátéki masinahikana, éko anihi kékwána ká kinomáciskákocik óma oci masinahikan-ékota ta oci kiskénitakik tánisi kéki isi wanasowátakik kékwána éko mína ta mínwastácik óma ká isi ápataki éko óma nawac sémák ta nócitániwaki éyako óma ká isi paminat óta pici tipáskanik Manitoba kakinaw awásisa éko oskátisa. Óhi natonikéwi kiskénitamona isícikéwina ápatanwa ta wítakik óma étatoskátakik anihi ká isi paminicik ininiwak, éko ká pisci nántaw isi póni pimátisit awásis mína kici ácinókéwina masinahikana. Natonikéwina éko piko anihi kici ácinókéwi masinahikana kákípé pakitinak awa Manitoba otayamishistamákéw ékota taki takonwa óhi píkiskwéstamáwina anihi oci kici okimáwin paminikéwina, éko/wéká piko anikik wéká awiyak nántaw ká isi paminát óki kakinaw ininiwak éko ékosi anima kawisk é isícikániwak ká isi kinawápatakik ókik Otayamishitamákéwak.

PROGRAMMES DE RECHERCHE EN CHIFFRES

1
mise à jour du rapport spécial sur l'utilisation des pratiques d'isolement et d'isolement cellulaire dans les lieux de garde pour adolescents au Manitoba

1
rapport spécial sur les idées et les opinions de centaines de jeunes du Manitoba qui ont discuté d'enjeux communautaires et proposé des solutions pour un avenir meilleur

1
article universitaire évalué par les pairs publié

RAPPORT SPÉCIAL : Breaking the Cycle: An Update on the Use of Segregation and Solitary Confinement in Manitoba Youth Custody Facilities (juin 2021)

Depuis la publication de notre rapport de 2019, *Learning from Nelson Mandela: A Report on the Use of Solitary Confinement and Pepper Spray in Manitoba Youth Custody Facilities*, nous surveillons étroitement l'utilisation des pratiques d'isolement et d'isolement cellulaire dans les lieux de garde pour adolescents au Manitoba, et les progrès du gouvernement en analysant les données mensuelles et en collaborant avec les représentants ministériels sur des stratégies visant à faire avancer chacune des recommandations figurant dans notre rapport de 2019. Jusqu'à maintenant, nous estimons qu'une seule des six recommandations – renforcer la surveillance de l'utilisation du gaz poivré – est entièrement conforme.

Le rapport spécial, *Breaking the Cycle*, offre une nouvelle perspective et donne plus de voix aux jeunes qui continuent de subir des pratiques d'isolement et d'isolement cellulaire dans les lieux de garde pour adolescents au Manitoba, ainsi que plus de voix au personnel du système de justice, qui a besoin de plus d'outils pour gérer les besoins des jeunes, beaucoup entrant en détention avec un traumatisme important et d'autres besoins complexes. Dans le rapport, nous avons une fois de plus réitéré les recommandations faites en 2019 demandant la fin de l'isolement cellulaire des jeunes pendant plus de 24 heures, des modifications de la loi pour restreindre l'isolement à moins de 24 heures, et des investissements dans la prestation de soins tenant compte des traumatismes et adaptés sur le plan culturel à l'intention des jeunes en détention.

Pour lire le rapport (en anglais) : https://manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACY-2021-Solitary-Confinement-Update-Web.pdf

A Ten-year Retrospective Case Review of Risk Factors Associated with Sleep-related Infant Deaths (mars 2022)

Comme il est indiqué dans notre rapport spécial de 2020, Safe and Sound: A Special Report on the Unexpected Sleep-Related Deaths of 145 Manitoba Infants, les décès de nourrissons liés au sommeil sont une préoccupation de santé publique grave au Manitoba : ce type de décès occupe le deuxième rang des causes de décès pour les nourrissons âgés d'un à douze mois.

Pour atteindre un public national et international plus vaste, y compris des décideurs politiques, des cliniciens, des infirmières et d'autres professionnels médicaux, Matthew Maher, de notre bureau, a dirigé l'élaboration d'un article qui a été soumis à un journal médical examiné par des pairs et subséquemment publié en mars 2022. L'article examine les facteurs de risque particuliers qui ont contribué à des environnements de sommeil non sécuritaires et aux décès liés au sommeil de 145 nourrissons entre 2009 et 2018 au Manitoba. C'est seulement une fois que nous aurons cerné et traité les tendances changeantes de ces facteurs de risque connus et modifiables que nous pourrons espérer accroître la sécurité des nourrissons et réduire les décès liés au sommeil chez les nourrissons dans l'avenir.

Pour lire l'article (en anglais) : Godoy, M. et Maher, M. (2022).
« A ten year retrospective case review of risk factors associated with sleep related infant deaths ».
Acta Paediatrica, 111(6), p. 1176-85.
doi.org/10.1111/apa.16281

Partenariats de recherche

Notre pôle de recherche collabore avec des experts et des chercheurs du Manitoba qui se consacrent aux questions des droits des enfants, notamment les suivants :

1. Secrétariat à la santé et au développement social des Premières Nations du Manitoba
2. Institute of Urban Studies, Université de Winnipeg
3. Centre for Human Rights Research, Université du Manitoba
4. Manitoba Centre for Health Policy (notamment l'équipe SPECTRUM – Social Policy Evaluation Collaborative Team at Universities in Manitoba)
5. Roberta Woodgate, Université du Manitoba, titulaire de la chaire de recherche du Canada de niveau 1 sur l'engagement de l'enfant et de la famille dans la recherche en santé et les soins de santé
6. Kendra Nixon et le réseau RESOLVE (Research and Education for Solutions to Violence and Abuse Network)
7. *Soutenir la santé des survivants de violence familiale dans les procédures de droit familial, communauté de pratique* de Winnipeg et des environs
8. Centre for Healthcare Innovation, Rady Faculty of Health Sciences, Université du Manitoba
9. Master of Human Rights Program, Faculty of Law, Université du Manitoba

Défense systémique des droits

L'analyste de la défense systémique des droits est responsable du suivi des tendances que suivent les questions systémiques ainsi que de la gestion de plans d'intervention efficaces et stratégiques. Dans le cadre de son travail au sein du pôle de recherche, il se coordonne avec les services de défense des droits et les programmes d'enquêtes et d'examens portant sur les décès d'enfants pour cerner et évaluer les enjeux touchant plusieurs enfants, jeunes, jeunes adultes et familles. Cette année, les projets de défense systémique comprenaient la surveillance du bien-être et de la stabilité des jeunes concernés par la fermeture de l'établissement Brightscape Endeavours, faisant état des besoins non comblés en matière de défense des droits qui touchent les jeunes, et évaluant la gestion des transitions. L'analyste de la défense systémique a également continué de surveiller la question de l'isolement dans les lieux de garde pour adolescents en se rendant au centre de jeunes tous les mois pour rencontrer les conseillers aux jeunes et les jeunes touchés afin de relever toute tendance dans le soutien des besoins non comblés. Un autre aspect de notre programme de défense systémique consistait à communiquer avec des organismes un peu partout au Manitoba pour déterminer les enjeux systémiques, offrir des présentations et accroître la sensibilisation à notre mandat au sein des domaines des services désignés. Ces mesures comprenaient la communication avec les bureaux du Conseil canadien des protecteurs des enfants et des jeunes d'autres provinces et territoires concernant leurs processus d'évaluation de la défense systémique. Ces consultations ont contribué à l'élaboration d'outils de sélection des évaluations de la complexité que nous pourrons bientôt mettre à l'essai.

Assurance de la qualité

Notre programme d'assurance de la qualité (AQ) se concentre sur l'élaboration et l'entretien de processus et de protocoles internes d'assurance de la qualité, notamment l'élaboration d'outils et de ressources servant à soutenir et à renforcer les programmes. Le programme nous fournit aussi une analyse des enjeux provinciaux, territoriaux et fédéraux ayant des incidences sur les enfants et les jeunes du Manitoba.

Finalement, le programme de l'AQ est chargé d'assurer le contrôle des niveaux de conformité de la mise en application des recommandations que nous avons formulées dans les rapports d'enquête ou les rapports spéciaux. En bref, le programme veille à assurer l'efficacité et l'efficience des services des systèmes publics fournis aux enfants et aux jeunes du Manitoba, y compris notre bureau.

PROGRAMME D'ASSURANCE DE LA QUALITÉ EN CHIFFRES

1
rapport spécial analysant la conformité du gouvernement avec nos recommandations

85
recommandations des rapports spéciaux et des enquêtes faisant l'objet d'un examen et d'une analyse de la conformité

1
politique et 1 protocole mis à jour et mis en œuvre

Faits saillants du programme d'assurance de la qualité

- Nous continuons de recevoir de la rétroaction positive concernant la mise à jour de nos processus de conformité et de notre manuel.
- Nous utilisons des recherches fondées sur les données pour compléter nos rapports et nos autres travaux. Nous sommes aussi en mesure de fournir des données aux organismes qui travaillent sur les questions touchant les enfants et les jeunes

Contrôle de la conformité

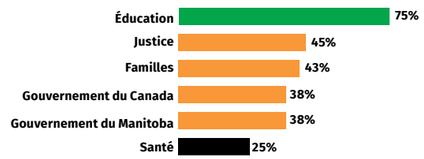
Conformément à l'alinéa 11(1)d) de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*, nous sommes chargés d'assurer le contrôle des niveaux de conformité de la mise en application des recommandations que nous avons formulées dans les rapports d'enquête ou les rapports spéciaux. Nous pouvons inclure de l'information sur les niveaux de conformité avec nos recommandations antérieures en vertu du paragraphe 30(4) de la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*.

Kids Can't Keep Waiting: Summary Assessment of Government Compliance with Recommendations Made under *The Advocate for Children and Youth Act* (décembre 2021)

Ce rapport spécial constitue notre fiche de rendement annuelle sur la conformité gouvernementale et fournit aux Manitobains un résumé des progrès faits par le gouvernement provincial pour donner suite aux intentions des 51 recommandations que nous avons faites depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes, le 15 mars 2018. Ce rapport, publié en décembre 2021, comprenait toutes les recommandations que nous avons émises jusqu'au 31 décembre 2020. Plus particulièrement, le rapport Kids Can't Keep Waiting présente les évaluations individuelles de chacune des recommandations, ainsi que les tendances observées quant à la conformité par rapport spécial, par question systémique et par principal ministère gouvernemental.

L'équipe de l'AQ continue de faire le suivi de la conformité du gouvernement avec toutes nos recommandations, et nous publions cette fiche de rendement annuellement pour assurer la transparence à l'égard du public.

Comment se classent les ministères? Le ministère de l'Éducation était à 75 %, suivi de celui de la Justice à 45 %, des Familles à 43 %, du gouvernement du Canada à 38 %, du gouvernement du Manitoba à 38 %, et de la Santé à 25 %.



Pour lire le rapport (en anglais seulement) : https://manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACY-Compliance-Report-2021-Final-Print.pdf

Updated Handbook for Compliance Assessment of MACY Recommendations (novembre 2021)

Afin d'assurer la responsabilité, la transparence, l'uniformité et la comparabilité des évaluations de conformité et d'offrir un processus normalisé aidant à orienter les évaluations et à collaborer avec les organismes publics chargés de répondre aux recommandations, en novembre dernier, nous avons actualisé notre manuel énonçant les procédures de création de nos recommandations et l'évaluation de leur conformité. Le manuel a été mis à jour avec permission après consultation du Comité européen du risque systémique, un organisme de surveillance de l'Union européenne, dont nous avons adapté le modèle de conformité innovant à un contexte manitobain en 2020. Nous reconnaissons son expertise et encadrement et en sommes reconnaissants.

Pour lire le manuel (en anglais seulement) : https://manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/Handbook-Compliance-Assessment-of-MACY-Recommendations-Dec.-1-2021-Final.pdf

https://manitobaadvocate.ca/wp-content/uploads/MACY-Compliance-Report-2021-Final-Print.pdf

Participation au congrès 2021 de l'Association of Human Rights Institutes

En août 2021, la protectrice du Manitoba a participé de façon virtuelle à un atelier de l'Association of Human Rights Institutes qui a eu lieu à l'Université de Maastricht, aux Pays-Bas, où elle a fait une présentation intitulée The Limits of *"Naming and Shaming" : Building Relationships to Further the Rights of Children in Manitoba, Canada*. Ce congrès, auquel assistent des protecteurs des droits de la personne de partout dans le monde, a aidé à attirer l'attention internationale sur le travail du Bureau du protecteur des enfants et des jeunes du Manitoba.

FAITS SAILLANTS SUR LA CONFORMITÉ : 2021

43 %
DES RECOMMANDATIONS FONT L'OBJET DE MESURES PRISES EN VUE DE LA MISE EN ŒUVRE.

EN 2021, NOUS AVONS ÉVALUÉ
28 NOUVELLES RECOMMANDATIONS
DE 2020.

75 %
DE CONFORMITÉ POUR ÉDUCATION MANITOBA

Deux autres de nos recommandations ont fait l'objet d'une conformité intégrale.

REC. 1 DU RAPPORT MATTHEW

Souligner et promouvoir les objectifs provinciaux d'apprentissage axés sur la littéracie en matière de santé mentale et les capacités d'adaptation menant au bien-être.

REC. 3 DU RAPPORT MATTHEW

Continuer de promouvoir *Écoles sûres et accueillantes : Une approche à l'échelle de l'école pour favoriser la sécurité et l'appartenance*, dans les divisions scolaires, afin que toutes les écoles manitobaines mettent en œuvre les outils optionnels.

8 % (4)
DE NOS 51 RECOMMANDATIONS ONT ÉTÉ ENTIÈREMENT MISES EN ŒUVRE

Pour améliorer les progrès, nous recommandons...

PRIORISER les mesures traitant de la question des décès liés au sommeil chez les nourrissons

ACCROÎTRE la collaboration entre les ministères gouvernementaux

PUBLIER des examens des systèmes servant les enfants, comme en santé mentale, **ET Y DONNER SUITE**

Plan de services de 2021-2022

et priorités stratégiques de 2022-2023, 2023-2024

Conformément à la *Loi sur le protecteur des enfants et des jeunes*, nous devons établir un plan de services qui présente nos objectifs et nos mesures de rendement, et faire état des résultats du plan de services dans notre rapport annuel (articles 29 et 30 de la Loi).

La section suivante énonce les indicateurs de rendement clé (IRC, ou résultats attendus) liés à chaque orientation stratégique, les activités connexes et l'état de la situation. Elle inclut les priorités stratégiques et les objectifs des deux prochains exercices financiers.

EN CHIFFRES

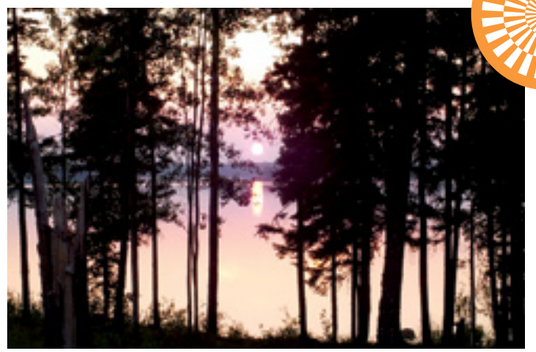
86 %
des indicateurs de rendement clés de 2020-2021 ont été atteints

57 %
des indicateurs de rendement clés de 2020-2021 ont surpassé leur cible

1 MOBILISER ET RESPONSABILISER LES JEUNES

Guidés par l'accent que nous mettons sur l'enfant, nous sollicitons les suggestions et opinions des jeunes pour pouvoir donner plus de voix à ces derniers et faire en sorte que nos programmes et services soient adaptés à l'évolution de leurs besoins.

IRC	CIBLE DE 2021-2022	RÉSULTAT RÉEL	CIBLE DE 2022-2023	CIBLE DE 2023-2024
Nombre d'activités d'action communautaire visant principalement les jeunes	30	67	40	50
Nombre de présentations en ligne ou en personne consacrées aux droits des enfants et destinées aux jeunes et aux organismes pour jeunes dans la collectivité	30	22	30	40
Pourcentage d'enfants et de jeunes déclarant en connaître davantage sur les droits des enfants après une présentation	85 %	92 %	90 %	90 %
Nouveau : Nombre de rapports (internes et externes), de projets de recherche et de propositions pour lesquels les jeunes ayant de l'expérience vécue ont été consultés et inclus	4	6	2	2



2 ACCÉLÉRER LES INTERVENTIONS DÉCOULANT DES SERVICES DE DÉFENSE

Nous aidons les enfants, les jeunes et les jeunes adultes, ainsi que leur famille, à défendre leurs droits auprès de divers systèmes de services et nous veillons à ce que nos activités reflètent notre engagement en faveur des services axés sur l'enfant. Les interventions découlant des services de défense exigent rapidité et efficacité, que l'on mesure à l'aide des indicateurs suivants.

IRC	CIBLE DE 2021-2022	RÉSULTAT RÉEL	CIBLE DE 2022-2023	CIBLE DE 2023-2024
Pourcentage des nouvelles demandes de services de défense des droits auxquelles nous répondons le jour même**	85 %	87 %	90 %	90 %
Pourcentage d'enfants et de jeunes indiquant qu'ils ont été servis de façon respectueuse***	90 %	97 %	90 %	90 %
Pourcentage d'enfants ou de jeunes prêts à nous recommander à un ami***	90 %	91 %	90 %	90 %

** Nous nous occupons immédiatement de toutes les personnes qui se présentent chez nous sans rendez-vous. Nous recevons parfois des appels après les heures de bureau et nous y répondons le jour ouvrable suivant.

*** Nous cherchons toujours à apprendre et à évoluer. Nous savons que, parfois, les options souhaitées ne sont pas toujours possibles dans certaines situations, mais nous nous efforçons toujours de faire en sorte que les gens se sentent respectés et entendus par notre équipe. En raison de la petite taille des échantillons, nous avons regroupé les réponses des enfants, des jeunes et des adultes pour calculer les pourcentages. Si vous êtes insatisfait de la moindre interaction, vous pouvez nous envoyer un courriel à complaints@manitobaadvocate.ca.

3 ACCROÎTRE LA TRANSPARENCE ET LE CHANGEMENT DES SYSTÈMES AU MOYEN D'ENQUÊTES

Nous examinons les services publics du point de vue de l'enfant pour déterminer les lacunes et faire des recommandations afin d'améliorer les services aux enfants, aux jeunes et aux jeunes adultes.

IRC	CIBLE DE 2021-2022	RÉSULTAT RÉEL	CIBLE DE 2022-2023	CIBLE DE 2023-2024
Pourcentage d'examens exhaustifs portant sur les décès d'enfants effectués dans l'année suivant le décès	75 %	74 %	80 %	85 %
Publier une analyse annuelle des examens qui fait état des tendances systémiques	1	1	1	1
Publier des rapports spéciaux à la suite d'enquêtes accompagnées de recommandations	2	2	1	1

4 POUSSER LA RECHERCHE ET L'ÉDUCATION DU PUBLIC

Nous étudions les systèmes de services provinciaux et les nouvelles pratiques exemplaires en tenant compte des droits de l'enfant afin de pouvoir revendiquer ce dont les jeunes ont besoin pour réaliser leur potentiel.

IRC	CIBLE DE 2021-2022	RÉSULTAT RÉEL	CIBLE DE 2022-2023	CIBLE DE 2023-2024
Nombre d'activités, de présentations et d'événements d'éducation du public, en personne et en ligne	60	108	65	70
Nouveau : Nombre de personnes jointes au moyen de présentations éducatives et d'activités d'application des connaissances	500	2 825	750	800
Rédiger un rapport spécial sur les nouvelles recherches, accompagné de documents connexes d'éducation du public contenant des recommandations	2	2	1	1
Accroissement de notre présence dans les médias sociaux (vidéos en direct, YouTube, Facebook, Twitter et Instagram) et au moyen des indicateurs de médias sociaux.	30 %	32 %	30 %	30 %

5 RENFORCER LA COMPÉTENCE CULTURELLE DANS LA PRATIQUE

À titre d'organisme indépendant financé par des fonds publics, nous nous efforçons de nous allier aux Autochtones en cherchant constamment à obtenir l'équité et la justice sociale pour tous les enfants, jeunes et jeunes adultes.

IRC	CIBLE DE 2021-2022	RÉSULTAT RÉEL	CIBLE DE 2022-2023	CIBLE DE 2023-2024
Nombre de cérémonies annuelles destinées aux enfants, aux jeunes, aux jeunes adultes et à leur famille ayant reçu des fonds et des ressources	4	6	4	4
Nombre de ressources et de mesures de soutien culturelles offertes individuellement aux enfants, aux jeunes, aux jeunes adultes et à leur famille	75	82	75	75
Indiquer une préférence pour les Autochtones dans toutes les annonces de nouveaux postes	100 %	100 %	100 %	100 %
Nombre d'événements éducatifs destinés au personnel et axés sur la réconciliation, l'antiracisme ou l'anti-oppression pour renforcer la compétence culturelle	6	17	7	8

6 PROMOUVOIR LA RESPONSABILISATION DES SYSTÈMES QUI ŒUVRENT POUR LES ENFANTS

Pour que les systèmes œuvrant pour les enfants répondent aux besoins changeants des jeunes, nous encourageons la responsabilisation en écoutant et en amplifiant les voix et les expériences des enfants, des jeunes et des jeunes adultes. Nous recommandons des changements fondés sur les faits, veillons à ce que le gouvernement respecte nos recommandations et parlons honnêtement et publiquement au sujet des services provinciaux.

IRC	CIBLE DE 2021-2022	RÉSULTAT RÉEL	CIBLE DE 2022-2023	CIBLE DE 2023-2024
Produire un rapport public sur la mise en œuvre des recommandations que nous présentons chaque année	1	1	1	1
Examens annuels des politiques, des procédures et des modèles logiques de chaque programme	1	1	1	1

Année de perfectionnement interne

La COVID-19 a bouleversé nos activités. Nous avons dû rapidement adopter le travail à la maison et modifier la façon dont nous interagissons entre nous et avec les collectivités que nous servons. Malgré les nombreux changements, notre équipe a continué de produire et de publier des rapports spéciaux, de servir les familles et de mettre en place des innovations dans de nombreux secteurs d'activités.

Un des domaines de perfectionnement interne sur lequel nous nous sommes penchés au cours de la dernière année était l'accroissement du soutien à la communauté francophone et aux services de langue française :

- En partenariat avec l'Alliance française, nous avons offert à notre personnel des possibilités d'apprentissage du français sous forme de deux sessions de huit semaines (une heure par semaine). La première session a eu lieu en juin-juillet 2021, comptant 17 membres de notre personnel, et la deuxième en mars-avril 2022, comptant 16 autres membres de notre personnel. Les participants ont été divisés en trois groupes : débutant complet, débutant, et intermédiaire et avancé.
- Pendant le mois de la lecture (en février), pour la première fois, nous avons offert en tout neuf lectures en français dans différentes écoles. Les matériaux comme les livres et les présentations PowerPoint ont été préparés et présentés en français. Plus de 165 élèves de français de la maternelle à la sixième année ont participé à ces sessions.

Pour réfléchir à nos processus de perfectionnement interne et en tirer des apprentissages, nous avons annoncé une initiative interne de sollicitation de rétroaction auprès des employés nous concernant, dans le but d'informer nos améliorations à l'organisme. Pendant l'hiver, les employés nous ont fait parvenir des soumissions individuelles ou d'équipes concernant leurs avis sur les priorités de l'organisme. L'analyse a permis de déterminer que ces réponses se classaient en trois domaines principaux :

(1) L'amélioration de la santé mentale et du bien-être au travail

(2) L'accroissement de l'engagement et des actions communautaires

(3) L'harmonisation des politiques et des procédures des programmes

Au cours de l'exercice financier 2022-2023, nous avons cerné des actions pour répondre à ces priorités et améliorer notre travail pour servir les familles au Manitoba.

INFORMATION FINANCIÈRE 2020-2021

EXPLOITATION
1 155 000 $

SALAIRES ET AVANTAGES SOCIAUX
4 482 000 $

TOTAL 5 637 000 $

Toutes les données incluent celles du Bureau de Thompson.

NOTRE ÉQUIPE

Gardienne du savoir

Cheryl Alexander – Gardienne du savoir (until September 2022)

Direction

Ainsley Krone – Protectrice des enfants et des jeunes du Manitoba par intérim

Maria Godoy – Protectrice adjointe des enfants et des jeunes du Manitoba par intérim, responsable des enquêtes, de la recherche, de l'assurance de la qualité et de l'éducation du public

Denise Wadsworth – Protectrice adjointe autochtone des enfants et des jeunes du Manitoba, responsable des services de défense des droits et de la mobilisation des jeunes (jusqu'en octobre 2021)

Pooja Sigauke – Coordonnatrice

Michelle Commodore – Coordonnatrice (jusqu'à octobre 2021)

Management

Allen Mankewich – Gestionnaire, éducation du public (depuis juin 2022)

Jessica Botelho-Urbanski – Gestionnaire, éducation du public (jusqu'à février 2022)

Cyndi Menke – Gestionnaire, finances et administration

Dr. Karlee Sapoznik Evans – Gestionnaire, recherche et assurance de la qualité

Kirstin Magnusson – Gestionnaire, services de défense des droits

Michelle Kowalchuk – Gestionnaire, services de défense des droits et mobilisation des jeunes

Tanis Hudson – Gestionnaire, programme d'enquêtes et d'examens portant sur les décès d'enfants

Conseiller juridique

Issie Frost, q.c. – Conseiller juridique

Administration

Karen Morrow – Réceptionniste, secrétaire administrative

Ila Miles – Adjointe administrative

Mary Cruz – Commis principale

Reji Thomas – Commis principale

Mobilisation des jeunes

Jon Skrypnyk – Coordinateur de la mobilisation des jeunes

Emmanuel Allieu – Coordinateur de la mobilisation des jeunes (depuis le 1er avril 2022)

Cathy Cook – Coordonnatrice, mobilisation des jeunes (jusqu'à juin 2021)

Wavy Guy – Mascotte

The Research Hub

Aliraza Alidina – Researcher

Alexandra Guemili – Systemic Advocacy Analyst

Dr. Matthew Maher – Researcher

Charlene Muzyka – Researcher

Assurance de la qualité

Alison Carrey – Analyste des politiques

Dr. Elkanah Babatunde – Analyste des politiques

Janine Bramadat – Analyste des politiques (jusqu'à novembre 2021)

Johsa Manzanilla – Analyste des politiques

Enquêtes et examens portant sur les décès d'enfants

Whitney Moore – Enquêteuse

Anna Los – Enquêteuse

Benji Greenberg – Enquêteuse

Jamie Robinson – Enquêteuse

Kayla Marcq – Enquêteuse

Kelsey VanOsch - Enquêteuse

Leigh Enns – Enquêteuse

Lynda Schellenberg – Enquêteuse

Melanie Johnson – Enquêteuse

Sara Yager -Enquêteuse

Services de défense des droits

Dawn Gair – Agente de défense des droits

Debra De Silva – Agente de défense des droits

Doug Ingram – Agente de défense des droits

Gerald Krosney – Agente de défense des droits

Joanne Lysak – Agente de défense des droits

Kim Wuirch – Agente de défense des droits

Krista Rey – Agente de défense des droits

Mae Choo-Mah – Agente de défense des droits

Margherita Gagliardi – Agente de défense des droits

Michelle Sanderson – Agente de défense des droits (depuis juin 2022)

Naomi Evans – Agente de défense des droits

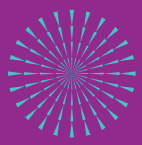
Carly Lewadniuk – Agente de défense des droits (jusqu'à novembre 2021)

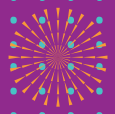
Paula Zimrose – Agente de défense des droits (jusqu'à janvier 2022)

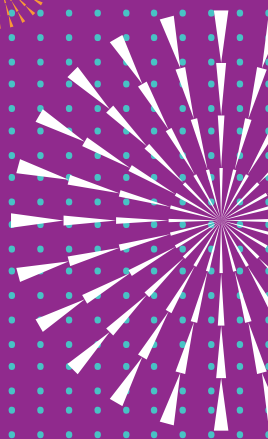
Milan Patel – Agente de défense des droits (jusqu'à février 2022)

Megan Braun – Agente de défense des droits (jusqu'à août 2022)

Loretta Ouskun – Agente d'évaluation des services d'admission (Bureau de Thompson) (à partir d'août 2022)







1-800-263-7146

info@manitobaadvocate.ca

346, avenue Portage, bureau 100
Winnipeg (Manitoba) R3C 0C3